

# TRÅDFRI





Design and Quality  
IKEA of Sweden

<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>	<b>SVENSKA</b>	<b>20</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>6</b>	<b>ČESKY</b>	<b>22</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>8</b>	<b>ESPAÑOL</b>	<b>24</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>10</b>	<b>ITALIANO</b>	<b>26</b>
<b>DANSK</b>	<b>12</b>	<b>MAGYAR</b>	<b>28</b>
<b>ÍSLENSKA</b>	<b>14</b>	<b>POLSKI</b>	<b>30</b>
<b>NORSK</b>	<b>16</b>	<b>EESTI</b>	<b>32</b>
<b>SUOMI</b>	<b>18</b>	<b>LATVIEŠU</b>	<b>34</b>

<b>LIETUVIŲ</b>	<b>36</b>	<b>УКРАЇНСЬКА</b>	<b>52</b>
<b>PORTUGUÊS</b>	<b>38</b>	<b>SRPSKI</b>	<b>54</b>
<b>ROMÂNĂ</b>	<b>40</b>	<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>56</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>42</b>	<b>TÜRKÇE</b>	<b>58</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>44</b>	<b>عربي</b>	<b>60</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>46</b>		
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>48</b>		
<b>РУССКИЙ</b>	<b>50</b>		

## REMOTE CONTROL FUNCTIONS

 **ON/OFF:** Press to turn your light source on and off.  
Press and hold for at least 3 seconds to synchronize your lights.

 **Dim up/down:** Short presses will dim up/down in steps. To dim up/down seamlessly, press and hold the button.


 **<>** Change white spectrum, colours or scenes.

 **Pairing:** Add IKEA Smart Lighting products to your system. See instructions below.

## ADDING DEVICES TO YOUR REMOTE CONTROL

When the remote control is sold together with a light source (in the same package), they are already paired. If the remote control is purchased separately, you must manually pair it to your light source.

To add light sources, just repeat the steps below.

- 1 Make sure that your light source is installed and the main power switch is turned on.
- 2 Hold the remote control close to the light source you want to add (no more than 5 cm away).
- 3 Press and hold the pairing button  for at least 10 seconds. A red light will shine steadily on

the remote control. Your light source will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

Up to 10 light sources can be paired with 1 remote control.


Make sure to pair them one at a time. If the light sources are close to each other, disconnect those that have already been paired from the main power switch.

## FACTORY RESET YOUR DEVICES


### For light sources:

Toggle the main switch 6 times.

### For remote control:

Press the pairing button  4 times within 5 seconds.

## SYNCHRONIZING

If your light source becomes unsynchronized, press and hold the ON/OFF button  for at least 3 seconds to return the light source to its default setting (100% brightness, 2700K).

## CHANGING THE BATTERY

When the remote control is used regularly and as intended, the batteries will last for approximately 2 years.

When it's time to replace the battery, a red LED

indicator will flash when you press any button on the remote control.  
Open the battery lid and replace the battery with a new CR2032 battery.

**CAUTION!**

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

**IMPORTANT!**

- The remote control is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C.
- Do not leave the remote control in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The range between the remote control and the receiver are measured in open air.
- Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

**CARE INSTRUCTIONS**

To clean the remote control, wipe with a soft cloth moistened with a little mild detergent. Use another soft, dry cloth to wipe dry.

**NOTE!**

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

**TECHNICAL DATA**

**Type:** E1810 TRÅDFRI Remote

**Input:** 3V, CR2032 Battery

**Range:** 10 m in open air.

**For indoor use only**

**Operating frequency:** 2405-2480 MHz

**Output power:** 3 dBm

**IP-class:** IP44

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**




The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.


## FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG

 EIN/AUS: zum Ein-/Ausschalten des Leuchtmittels den Knopf drücken.

Den Knopf mindestens 3 Sekunden gedrückt halten um Leuchtmittel zu synchronisieren.

 Dimmen: kurzer Knopfdruck dimmt das Leuchtmittel schrittweise nach oben/unten. Für stufenloses Dimmen nach oben/unten den Knopf gedrückt halten.

 Zum Wechseln von Lichtspektrum, Farben oder Szenen.

 Zuordnen: Produkte der IKEA Home-Smart-Serie dem System zuordnen. Anleitung siehe unten.


## LEUCHTMITTEL MIT DER FERNBEDIENUNG KOPPELN

Wird die Fernbedienung mit einem Leuchtmittel (im selben Paket) verkauft, ist die Zuordnung bereits durchgeführt. Wenn die Fernbedienung separat gekauft wird, muss sie dem entsprechenden Leuchtmittel manuell zugeordnet werden.

Zum Zuordnen weiterer Leuchtmittel folgende Schritte wiederholen.

- 1 Sicherstellen, dass das Leuchtmittel angeschlossen und der Strom eingeschaltet ist.
- 2 Die Fernbedienung nahe an das Leuchtmittel halten,

das zugeordnet werden soll (nicht weiter als 5 cm entfernt).

- 3 Die Zuordnungstaste  mindestens 10 Sekunden lang gedrückt halten. Ein rotes LED-Signal leuchtet dann an der Fernbedienung auf. Das Leuchtmittel wird gedimmt und blinkt einmal auf, um die erfolgreiche Zuordnung anzuzeigen.

Einer Fernbedienung können bis zu 10 Leuchtmittel zugeordnet werden.

Darauf achten, dass ein Leuchtmittel nach dem anderen zugeordnet wird. Wenn mehrere Leuchtmittel nahe beieinander liegen, bitte die bereits zugeordneten von der Stromversorgung trennen.


## AUF WERKSEINSTELLUNG ZURÜCKSETZEN Beleuchtungsprodukte:

Den Netzschalter 6-mal ein- und ausschalten.

### Funk-Fernbedienung:

Die Zuordnungstaste  innerhalb von 5 Sekunden 4-mal drücken.

## SYNCHRONISIERUNG

Wenn ein Leuchtmittel nicht mehr synchronisiert ist, den EIN-/AUS-Knopf  drücken und mindestens 3 Sekunden lang halten, um das Leuchtmittel auf die Werkseinstellung (100% Leuchtstärke, 2700K) zurückzusetzen.

## BATTERIEWECHSEL

Wenn die Fernbedienung regelmäßig und

bestimmungsgemäß verwendet wird, halten die Batterien ca. 2 Jahre.

Wenn die Batterie gewechselt werden muss, beginnt eine rote LED-Lampe zu blinken, wenn man auf eine der Tasten an der Fernbedienung drückt.

Den Batteriedeckel öffnen und die Batterie mit einer neuen vom Typ CR2032 ersetzen.

### **ACHTUNG!**

Bei Verwendung falscher Batterien besteht Explosionsgefahr. Verbrauchte Batterien gem. Anleitung entsorgen.

### **ACHTUNG!**

- Die Fernbedienung ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet. Sie kann bei Temperaturen von 0°C bis +40°C verwendet werden.
- Das Produkt keiner direkten Sonnenbestrahlung oder anderen Wärmequellen aussetzen; dies kann zu Überhitzung führen.
- Die Distanz zwischen Fernbedienung und Empfänger wird in Freifeldmessung ermittelt.
- Unterschiedliche Gebäudematerialien und die Positionierung der Einheiten können Auswirkungen auf die Qualität der Funkreichweite haben.

### **PFLEGEHINWEIS**

Die Fernbedienung mit einem weichen, mit mildem Reinigungsmittel befeuchteten Tuch säubern. Danach mit einem anderen trockenen weichen Tuch abtrocknen.

### **BITTE BEACHTEN!**

Keine scharfen Reinigungsmittel oder chemische Lösungsmittel benutzen; diese können das Produkt beschädigen.

### **TECHNISCHE DATEN**

**Typ:** E1810 TRÅDFRI Fernbedienung  
**Eingangsleistung:** 3V, CR2032-Batterie  
**Reichweite:** 10 m (Freifeldmessung)  
**Nur für den Innenbereich geeignet.**  
**Frequenzbereich:** 2405-2480 MHz  
**Ausgangsleistung:** 3 dBm  
**IP-Schutzart :** IP44





**Hersteller: IKEA of Sweden AB**

**Adresse: Box 702, 343 81 Älmhult, SCHWEDEN**



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.


## FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

-  **MARCHE/ARRÊT:** appuyer pour allumer ou éteindre la source lumineuse.  
Appuyer et maintenir le bouton enfoncé pendant 3 secondes minimum pour synchroniser les éclairages.
-  Augmenter/réduire l'intensité lumineuse: pour une augmentation/réduction graduelle effectuer de petites pressions. Pour une augmentation/réduction progressive, appuyer et maintenir le bouton enfoncé.
-  Modifier le spectre de la lumière blanche, les couleurs ou les ambiances.
-  **Couplage :** ajouter des produits d'éclairage connectés IKEA à votre système existant. Voir instructions ci-dessous.

## AJOUTER DES DISPOSITIFS À LA TÉLÉCOMMANDE

Quand la télécommande est vendue avec une source lumineuse (dans le même emballage), le couplage est déjà fait. Si la télécommande est vendue séparément, il faut effectuer manuellement son couplage à la source lumineuse.

Pour ajouter des sources lumineuses, il suffit de suivre les étapes des instructions ci-dessous.

- 1 S'assurer que la source lumineuse est installée et allumée.
- 2 Maintenir la télécommande à proximité (pas plus de 5 cm) de la source lumineuse à ajouter.
- 3 Appuyer sur le bouton de couplage  et le maintenir enfoncé au moins 10 secondes. Un voyant rouge s'allume de manière continue sur la télécommande. La source lumineuse baissera d'intensité puis clignotera une fois, ce qui indique que le couplage a été effectué.

Il est possible de coupler jusqu'à 10 sources lumineuses à 1 télécommande.


Veiller à les coupler l'une après l'autre. Si les sources lumineuses sont proches les unes des autres, débrancher de l'alimentation générale celles qui ont déjà été couplées.

## RÉINITIALISER LES DISPOSITIFS


### Pour les sources lumineuses :

actionner l'interrupteur principal 6 fois.

### Pour la télécommande :

appuyer sur le bouton de couplage  4 fois en moins de 5 secondes.

## SYNCHRONISATION

Si la source lumineuse se désynchronise appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT  et le maintenir enfoncé environ 3 secondes pour remettre la source lumineuse à son réglage par défaut (100% de luminosité, 2700K).



### REMPACEMENT DES PILES

Quand la télécommande est utilisée régulièrement et dans les conditions requises, les piles ont une durée de vie de 2 ans environ. Si la pile doit être remplacée, un voyant à LED rouge clignote quand une touche quelconque de la télécommande est appuyée. Ouvrir l'emplacement de la pile et remplacer la pile par une pile CR2032 neuve.

### MISE EN GARDE !

Risque d'explosion si la pile est remplacée par une pile de type différent. Les piles usagées doivent être mises au rebut selon les instructions.

### IMPORTANT !

- La télécommande est destinée à une utilisation en intérieur uniquement et à des températures allant de 0°C à 40 °C.
- Pour éviter tout risque de surchauffe, ne pas laisser la télécommande exposée à la chaleur ou aux rayons directs du soleil.
- La portée entre la télécommande et le récepteur a été mesurée en plein air.
- La portée de connexion varie en fonction des matériaux et de l'emplacement des unités à l'intérieur du bâtiment.

### INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Pour nettoyer la télécommande, utiliser un chiffon doux imprégné d'un peu de détergent. Essuyer ensuite à l'aide d'un autre chiffon doux et sec.

### REMARQUE !

Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de solvants chimiques au risque d'abîmer le produit.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**Type :** E1810 TRÅDFRI commande à distance

**Alimentation :** 3V, pile CR2032

**Portée :** 10 m en champ libre.

**Usage en intérieur uniquement**

**Fréquence de fonctionnement :** 2405-2480MHz

**Puissance de sortie :** 3 dBm

**Classe IP :** IP44


**Fabricant :** IKEA of Sweden AB

**Adresse :** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE




Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.


## FUNCTIES AFSTANDSBEDIENING

 **AAN/UIT:** Druk op de knop om de lichtbron aan en uit te doen.

Druk op de knop en houd de knop minstens 3 seconden ingeschakeld om je lampen te synchroniseren.

 **Dimmen hoger/lager:** als je kort op de knop drukt, wordt de verlichting stapsgewijs hoger/lager gedimd. Druk op de knop en houd deze ingedrukt om traploos hoger/lager te dimmen.

 **Wissel tussen wit spectrum, kleuren of scènes.**


 **Koppelen:** Volg onderstaande instructies om IKEA slimme verlichtingsproducten aan je systeem toe te voegen.

## LICHTBRONNEN TOEVOEGEN AAN JE AFSTANDSBEDIENING

Wanneer de afstandsbediening samen met een lichtbron (in dezelfde verpakking) wordt verkocht, zijn ze al gekoppeld. Als de afstandsbediening apart wordt gekocht, moet je deze handmatig koppelen met je lichtbron.

Om meer lichtbronnen toe te voegen, onderstaande stappen herhalen.

- 1 Zorg dat je lichtbron is geïnstalleerd en de hoofdschakelaar aan staat.

- 2 Houd de afstandsbediening dichtbij de lichtbron die je wilt toevoegen (niet meer dan 5 cm verwijderd).
- 3 Druk op de koppelknop  en houd deze ten minste 10 seconden ingedrukt. Op de afstandsbediening zal een rood lampje gaan branden. Je lichtbron zal gaan dimmen en uiteindelijk één keer knipperen om aan te geven dat de koppeling geslaagd is.

Je kan tot 10 lichtbronnen koppelen aan 1 afstandsbediening.

Zorg dat je ze één voor één koppelt. Mochten de lichtbronnen dicht bij elkaar staan/hangen, maak degene die al gekoppeld zijn dan los van de hoofdschakelaar.

## JE APPARATEN RESETTEN


### Voor lichtbronnen:

Zet de hoofdschakelaar 6 keer aan en uit.

### Voor draadloze afstandsbediening:

Druk binnen 5 seconden 4 keer op de koppelknop .

## SYNCHRONISEREN

Wanneer de synchronisatie voor een lichtbron verdwijnt, druk je op de AAN/UIT-knop  en houd je deze minstens 3 seconden ingedrukt om de lichtbron weer te resetten tot de fabriekinstellingen (100% lichtsterkte, 2700K).

## DE BATTERIJ VERVANGEN

Wanneer de afstandsbediening regelmatig en zoals bedoeld wordt gebruikt, gaat de batterij ongeveer 2 jaar mee.

Wanneer het tijd is om de batterij te vervangen,

knippert er een rode waarschuwings-led zodra je op een van de knoppen van de afstandsbediening drukt. Open de batterijdeksel en vervang de batterij door een nieuwe CR2032 batterij.

### WAARSCHUWING!

Explosiegevaar wanneer de batterij wordt vervangen door een verkeerd type. Voer gebruikte batterijen af volgens de instructies.

### BELANGRIJK!

- De afstandsbediening is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis en kan worden gebruikt bij temperaturen tussen 0 °C - 40 °C.
- Leg de afstandsbediening niet in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron, omdat dit ertoe kan leiden dat de afstandsbediening oververhit raakt.
- De reikwijdte tussen de afstandsbediening en de ontvanger is gemeten in de lucht.
- Verschillende bouwmaterialen en de plaatsing van de eenheden kunnen de reikwijdte van de draadloze aansluiting beïnvloeden.

### Onderhoud

Om de afstandsbediening te reinigen deze afnemen met een vochtig doekje met wat mild schoonmaakmiddel. Gebruik een ander zacht, droog doekje om de afstandsbediening droog te maken.

### Let op!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of

chemische oplosmiddelen omdat deze het product kunnen beschadigen.

### TECHNISCHE GEGEVENS

**Type:** E1810 TRÅDFRI Afstandsbediening

**Spanning:** 3V, CR2032 Batterij

**Reikwijdte:** 10 m gemeten d.m.v. vrije veld meting.

**Uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.**

**Frequentiegebied:** 2405–2480 MHz

**Output:** 3 dBm

**IP-beschermingsklasse:** IP44





**Fabrikant:** IKEA of Sweden AB

**Adres:** Postbus 702, SE-343 81, Älmhult, ZWEDEN



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

## FJERNBETJENINGENS FUNKTIONER


-  Tænd/sluk: Tryk for at tænde og slukke lampen.  
Tryk på knappen, og hold den nede i mindst 3 sekunder for at parre dine lamper.
-  Skru op/ned for lysstyrken: Tryk kortvarigt for at skrue trinvist op eller ned. Tryk på knappen, og hold den nede for at skrue op eller ned i en glidende proces.
-  <> Skift hvidt spektrum, farver eller scener.
-  Parring: Tilføj produkter med IKEA Smart belysning til dit system. Se anvisningerne herunder.

## SÅDAN TILFØJER DU ENHEDER TIL DIN FJERNBETJENING

Når fjernbetjeningen sælges sammen med en lampe (i samme pakke), er de allerede parret. Hvis fjernbetjeningen købes separat, skal du parre den med lampen manuelt.

Hvis du vil tilføje lamper, skal du gentage nedenstående trin.

- 1 Sørg for, at lampen er installeret, og at der er tændt for hovedkontakten.


- 2 Hold fjernbetjeningen tæt på den lampe, du vil tilføje (maks. afstand 5 cm).
- 3 Tryk på parring-knappen , og hold den nede i mindst 10 sekunder. En rød lampe lyser konstant på fjernbetjeningen. Lampen dæmpes og blinker 1 gang som tegn på, at den er blevet parret.  
Op til 10 lamper kan parres med 1 fjernbetjening. Sørg for at parre dem én ad gangen. Hvis lamperne er placeret tæt ved hinanden, skal du tage stikket ud af stikkontakten for dem, der allerede er parret.

## NULSTIL DINE APPARATER TIL FABRIKSINDSTILLINGER


### Lamper:

Tænd og sluk på hovedkontakten 6 gange.

### Fjernbetjening:

Tryk på parring-knappen  4 gange inden for 5 sekunder.

## PARRING

Hvis parringen til din lampe forsvinder, skal du trykke på tænd-/slukknappen  og holde den nede i mindst 3 sekunder for at lampen vender tilbage til standardindstillingen (100% lysstyrke, 2700K).

## SÅDAN UDSKIFTER DU BATTERIET

Hvis fjernbetjeningen bruges regelmæssigt og som anvist, holder batterierne i ca. 2 år.  
Når batterierne trænger til at blive udskiftet, lyser

en rød LED-lampe, når du trykker på en hvilken som helst knap på fjernbetjeningen.

Åbn batteridækslet, og skift batteriet ud med et nyt CR2032-batteri.

### **FORSIGTIG!**

Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med et batteri af en forkert type. Brugte batterier skal bortskaffes i henhold til anvisningerne.

### **VIGTIGT!**

- Fjernbetjeningen er kun beregnet til indendørs brug og kan bruges i temperaturer fra 0°-40 °.
- Fjernbetjeningen må ikke udsættes for direkte sollys eller være i nærheden af en varmekilde, da det kan medføre overophedning.
- Rækkevidden mellem fjernbetjeningen og modtageren måles i fri luft.
- Forskellige byggematerialer og placering af enhederne kan påvirke rækkevidden for den trådløse forbindelse.

### **VEDLIGEHOLDELSE**

Rengør fjernbetjeningen med en fugtig, blød klud og lidt mildt rengøringsmiddel. Tør efter med en tør, blød klud.

### **BEMÆRK!**

Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller kemiske

opløsningsmidler, da det kan beskadige produktet.

### **TEKNISKE DATA**

**Type:** E1810 TRÅDFRI fjernbetjening

**Indgangseffekt:** 3V, CR2032 Batteri

**Rækkevidde:** 10 m i fri luft.

**Kun til indendørs brug.**

**Driftsfrekvens:** 2405 – 2480 MHz

**Udgangseffekt:** 3 dBm

**IP-klasse:** IP44

**Producent: IKEA of Sweden AB**

### **Adresse:**


**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE**





Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra


husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

## VIRKNI FJARSTÝRINGAR

 ON/OFF: Ýttu á takkann til að kveikja eða slökkva á ljósgjafanum. Ýttu og haltu inni í a.m.k. þrjár sekúndur til að samræma ljósin.


 Til að breyta birtustigi: Þegar ýtt er stuttlega á takkann má hækka eða lækka birtustigið í þrepum. Til að hækka eða lækka birtustigið samfellt skal halda inni takkanum.

 Breyttu hvíta litrófinu, litum eða stemningum.

 Þörun: Bættu IKEA Smart ljósum við kerfið. Sjá leiðbeiningar hér að neðan.

## BÆTA TÆKJUM VIÐ ÞRÁÐLAUSA LJÓSDEYFINN

Þegar þráðlaus fjarstýringin er seld með ljósi (í sömu þakningu) er þegar búið að para tækin saman. Til að bæta ljósi við þarf að framkvæma neðangreind skref.

- 1 Gakktu úr skugga um að ljósgjafinn sé uppsettur og kveikt sé á meiginafgjafa.
- 2 Haltu þráðlausa ljósdeyfinum nálægt ljósgjafanum sem þú vilt bæta við (ekki meira en í 5 cm fjarlægð).
- 3 Ýttu og haltu þörunarhnappnum  inni í a.m.k. 10 sekúndur. Rautt ljós lýsir stöðugt á

fjarstýringunni. Birtan minnkar og ljósið blikkar til að gefa til kynna að það hafi verið parað.


Hægt er að para allt að 10 ljósgjafa við eina fjarstýringu. Athugaðu að aðeins er hægt að para einn í einu. Ef ljósgjafarnir eru nálægt hver öðrum skaltu aftengja þá sem búið er að para við fjarstýringuna.

## ENDURSTILLA Á VERKSMIÐJUSTILLINGAR


### Fyrir ljósgjafa:

Slökktu og kveiktu á aðalrofanum sex sinnum.

### Fyrir fjarstýringu:

Ýttu á þörunarhnappinn  fjórum sinnum innan fimm sekúndna.

## SAMSTILLING

Ef ljósið afstillist skaltu halda inni ON/OFF takkanum  í að minnsta kosti þrjár sekúndur til að endurstilla lýsinguna í upprunalega stillingu (100% birtu, 2700K).

## SKIPT UM RAFHLÖÐU

Þegar fjarstýringin er notuð reglulega, eins og ætlast er til, geta rafhlöðurnar enst í u.þ.b. tvö ár. Þegar tími er kominn til að skipta um rafhlöðu blikkar rautt LED ljós þegar þú ýtir á einhvern takka fjarstýringarinnar.

Opnaðu lokið fyrir rafhlöðunni og skiptu um með nýrri CR2032 rafhlöðu.

### VIÐVÖRUN!

Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund. Fargaðu rafhlöðum samkvæmt leiðbeiningum.

### MIKILVÆGT!

- Fjarstýringin er einungis ætluð til notkunar innandyrna og hægt er að nota hana við hitastig á bilinu 0°C til 40 °C.
- Ekki skilja fjarstýringuna eftir þar sem hún kemst í snertingu við beint sólarljós eða nálægt hitagjöfum, þar sem hún gæti ofhitnað.
- Drægnin á milli fjarstýringar og móttakara er mæld á opnu svæði.
- Mismunandi byggingarefni og staðsetning búnaðar getur haft áhrif á þráðlausu drægnina.

### UMHIRÐA

Til að þrifa fjarstýringuna ætti að strjúka af henni með mjúkum klút sem hefur verið vættur með mildum sápulegi. Notaðu mjúkan, þurrar klút til að þurrka.

### ATHUGAÐU!

Ekki nota hrjúf hreinsiefni eða leysiefni, þar sem það getur skemmt vöruna.

### TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

**Tegund:** E1810 TRÅDFRI fjarstýring

**Inntak:** 3V, CR2032 rafhlaða

**Drægni:** 10 m á opnu svæði.

**Aðeins til notkunnar innanhúss**

**Vinnslutiðni:** 2405-2480 MHz

**Útgangsafl:** 3 dBm

**IP-Flokkur:** IP44

**Framleiðandi:** IKEA of Sweden AB

### Heimilisfang:

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.

## FUNKSJONER PÅ FJERNKONTROLLEN



PÅ/AV: Trykk for å slå lyset på og av. Trykk og hold inne i minst 3 sekunder for å synkronisere lampene dine.



Justere lysstyrken opp/ned: Korte trykk regulerer lysstyrken trinnvis opp og ned. For å justere lysstyrken jevnt opp/ned, trykker du på knappen og holder den inne.

<> Endre hvitspektrum, farger eller scener.




Paring: Legg til flere smartbelysningsprodukter til systemet ditt. Se instruksene under.

## LEGG TIL ENHETER TIL FJERNKONTROLLEN

Når fjernkontrollen selges sammen med en lyskilde (i samme pakke), er de allerede parkoblet. Hvis fjernkontrollen selges separat, må du pare den med lyskilden manuelt.

Gjenta stegene under for å legge til flere lyskilder.

- 1 Sørg for at lyskilden er montert i lampen og lysbryteren er slått på.
- 2 Hold fjernkontrollen nær lyskilden du vil legge til (maks 5 cm unna).
- 3 Trykk på og hold inne parkoblingsknappen  i minst 10 sekunder. Det skal lyse et rødt lys på

fjernkontrollen. Lyset begynner å dempes og så blinker det én gang for å vise at koblingen var vellykket.

Du kan parkoble opptil 10 lyskilder med samme fjernkontroll.

Sørg for å pare én av gangen. Hvis lyskildene står tett sammen, kan du slå av strømmen på de som allerede er parkoblet.

## TILBAKESTILL ENHETENE


### Lyskilder:

Slå strømbryteren av og på seks ganger.

### Fjernkontroll:

Trykk på paringsknappen  fire ganger innen fem sekunder.

## SYNKRONISERING

Hvis lyskilden blir usynkronisert, trykk på og hold inne PÅ/AV-knappen  i minst 3 sekunder for å tilbakestille lyskilden (100 % lysstyrke, 2700 K).

## SKIFTE BATTERI

Når fjernkontrollen brukes regelmessig og slik den er ment å bli brukt, vil batteriene vare ca. 2 år.

Når du må skifte batterier, vil et rødt LED-lys blinke hver gang du trykker på en knapp på fjernkontrollen.



Åpne dekselet over batteriet og erstatt det med et nytt CR2032-batteri.

### **FORSIKTIG!**

Det er fare for eksplosjon hvis batteriet erstattes med feil type. Brukte batterier skal kastes etter instruksene på pakken.

### **VIKTIG!**

- Fjernkontrollen er kun til innendørs bruk og kan brukes i temperaturer mellom 0 °C og 40 °C.
- Ikke la fjernkontrollen ligge i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder, da kan den overopphetes.
- Rekkevidden mellom fjernkontrollen og mottakeren er målt i friluft.
- Ulike bygningsmaterialer og plasseringen av enhetene kan påvirke den trådløse rekkevidden.

### **RÅD OM VEDLIKEHOLD**

Fjernkontrollen kan rengjøres med en myk klut med litt mildt vaskemiddel. Bruk en annen myk, tørr klut til å tørke den.

### **OBS!**

Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller kjemiske løsemidler, da disse kan skade produktet.

### **TEKNISK BESKRIVELSE**

**Type:** E1810 TRÅDFRI fjernkontroll

**Inngang:** 3 V, CR2032-batteri

**Rekkevidde:** 10 m i fri luft

**Kun for innendørs bruk**

**Frekvensområde:** 2405–2480 MHz

**Utgang:** 3 dBm

**Kapslingsgrad:** IP44

**Produsent: IKEA of Sweden AB**


### **Adresse:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**




Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på [www.sortere.no](http://www.sortere.no). Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-warehus.


## KAUKOSÄÄTIMEN TOIMINNOT

 ON/OFF: Paina nappia laittaaksesi valonlähteen päälle ja pois päältä.

Paina nappia ja pidä pohjassa vähintään 3 sekunnin ajan synkronoidaksesi valot.


 Himmennys: Lyhyet painallukset himmentävät/kirkastavat valoja asteittaisesti. Voit himmentää/kirkastaa valoja saumattomasti pitämällä nappia pohjassa.

 <> Vaihda valon värikirjoa, väriä tai tunnelmia.

 Yhdistäminen: IKEA-älyvalaistustuotteiden lisääminen järjestelmään. Seuraa alta löytyviä ohjeita.

## LAITTEIDEN LISÄÄMINEN KAUKOSÄÄTIMEEN

Jos kaukosäädin toimitetaan valonlähteen mukana (samassa pakkauksessa), ne on pariliitetty valmiiksi. Jos kaukosäädin ostetaan erikseen, täytyy se manuaalisesti pariliittää valonlähteeseen. Ohjeet valonlähteiden lisäämiseen löydät alta.

- 1 Varmista, että valonlähde on asennettu ja virta on kytketty päälle.
- 2 Pidä kaukosäädintä liitettävän valonlähteen lähellä (korkeintaan 5 cm päässä).
- 3 Paina pariliitämpainiketta  vähintään 10

sekuntia. Kaukosäätimessä tulisi palaa punainen valo. Valonlähde himmenee ja välkähää kerran, kun pariliitäntä on suoritettu onnistuneesti.

Yhteen ohjauslaitteeseen voi kytkeä enintään 10 valonlähdettä.

Varmista, että yhdistät jokaisen valonlähteen ohjauslaitteeseen yksitellen. Jos valonlähteet sijaitsevat lähellä toisiaan, kytke virta pois niistä, jotka olet jo yhdistänyt ohjauslaitteeseen.

## OLETUSASETUSTEN PALAUTTAMINEN


### Valonlähteet:

Paina pääkatkaisijaa 6 kertaa.

### Kaukosäädin:

Paina pariliitämpainiketta  4 kertaa 5 sekunnin aikana.

## SYNKROININTI

Jos valonlähteiden kirkkauden synkronointi häiriintyy, paina ON/OFF-nappia  vähintään 3 sekunnin ajan. Näin saat palautettua valonlähteeseen tehdasetukset (100 % kirkkaus, 2700 K).

## PARISTOJEN VAIHTAMINEN

Mikäli kaukosäädintä käytetään säännöllisesti ja annettujen ohjeiden mukaan, sen paristot kestävät noin kaksi vuotta.

Laite ilmoittaa paristojen tyhjentymisestä punaisella merkkivalolla, joka vilkkuu, kun mitä tahansa kaukosäätimen painiketta painetaan. Avaa paristokotelon kansi ja vaihda paristo uuteen CR2032-paristoon.

### **VAROITUS!**

Paristo voi räjähtää, mikäli se on tyypiltään väärä. Hävitä käytetyt paristot määräysten mukaisesti.

### **TÄRKEÄÄ!**

- Kaukosäädin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, ja sitä voidaan käyttää seuraavissa lämpötiloissa: 0 °C – 40 °C.
- Ylikuumenemisen estämiseksi älä säilytä laitetta suorassa auringonpaisteessa tai lämmönlähteiden lähellä.
- Kaukosäätimen ja vastaanottimen välinen kantama on mitattu avoimessa tilassa.
- Erilaiset rakennusmateriaalit ja yksiköiden sijoittelu voivat vaikuttaa langattoman verkon verkon kantamaan.

### **HOITO-OHJEET**

Puhdista kaukosäädin pehmeällä liinalla, joka on kostutettu kevyesti miedolla puhdistusaineella. Kuivaa lopuksi pehmeällä kuivalla liinalla.

### **HUOM!**

Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia, sillä ne voivat vaurioittaa tuotetta.

### **TEKNISET TIEDOT**

**Tyyppi:** E1810 TRÅDFRI-kaukosäädin

**Jännite:** 3 V, CR2032-paristo

**Kantama:** 10 m avoimessa tilassa

**Vain sisäkäyttöön**

**Toimintataajuus:** 2405-2480 MHz

**Lähtöteho:** 3 dBm

**IP-luokka:** IP44


**Valmistaja:** **IKEA of Sweden AB**


**Osoite:** **Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**




Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

## FUNKTIONER FJÄRRKONTROLL

 PÅ/AV: Tryck på knappen för att slå på och stänga av ljuskällan.  
Tryck på knappen och håll kvar i minst 3 sekunder för att synkronisera dina lampor.

 Dimra upp/ned: Korta tryck på knappen dimrar belysningen upp/ned i steg. Tryck på knappen och håll kvar för att dimra upp/ned steglöst.

 <> Byt vitt spektrum, färger eller scener.


 Parkoppling: Lägg till produkter ur IKEA Smart Lighting-serien till ditt system. Se instruktionerna nedan.

## ADDERA LJUSKÄLLOR TILL DIN FJÄRRKONTROLL

När fjärrkontrollen säljs tillsammans med en ljuskälla (i samma förpackning) är de redan parkopplade. Om fjärrkontrollen köps separat, måste du manuellt parkoppla denne med din ljuskälla.

För att lägga till fler ljuskällor, upprepa bara stegen nedan.

- 1 Se till att ljuskällan har installerats och att huvudströmbrytaren är påslagen.
- 2 Håll fjärrkontrollen nära den ljuskälla som du vill

- lägga till (avståndet får vara högst 5 cm).
- 3 Tryck på och håll in parkopplingsknappen  i minst 10 sekunder. En röd lampa lyser med fast sken på fjärrkontrollen. Din ljuskälla dimras och blinkar till en gång för att indikera att parkopplingen lyckades.

Det går att parkoppla upp till 10 ljuskällor med 1 fjärrkontroll.


Se till att du parkopplar en ljuskälla i taget. Om ljuskällorna befinner sig för nära varandra, koppla från de som redan har parkopplats från huvudströmbrytaren.

## ÅTERSTÄLL ENHETERNA


### För ljuskällor:

Slå på/av huvudströmbrytaren 6 gånger.

### För trådlös fjärrkontroll:

Tryck på parkopplingsknappen  4 gånger inom 5 sekunder.

## SYNKRONISERING

Om synkroniseringen försvinner för en ljuskälla, trycker du på PÅ/AV-knappen  och håller in den i minst 3 sekunder för att återställa ljuskällan till fabriksinställningarna (100 % ljusstyrka, 2700K).

## BYTE AV BATTERI

När fjärrkontrollen används regelbundet och som det är tänkt räcker batterierna i cirka 2 år.

När det är dags att byta ut batteriet kommer en röd LED-lampa att börja blinka när du trycker på någon av fjärrkontrollens knappar.

Öppna batteriluckan och byt ut batteriet mot ett nytt batteri av typen CR2032.

### **VARNING!**

Risk för explosion om ett ersättningsbatteri av fel typ installeras. Följ instruktionerna för kassering av förbrukade batterier.

### **VIKTIGT!**

- Fjärrkontrollen är endast avsedd för användning inomhus och kan användas i temperaturintervallet 0 °C till 40 °C.
- Placera inte fjärrkontrollen i direkt solljus eller i närheten av en värmekälla eftersom detta kan göra att den överhettas.
- Räckvidden mellan fjärrkontrollen och mottagare har uppmätts i luft.
- Olika byggnadsmaterial och enheternas placering kan påverka räckvidden för den trådlösa anslutningen.

### **SKÖTSELRÅD**

För rengöring av fjärrkontrollen, torka av med en mjuk trasa som har fuktats med ett mildt rengöringsmedel. Använd en annan mjuk och torr trasa för att torka torrt.

### **OBS!**

Använd aldrig rengöringsmedel med slipande effekt eller kemiskt lösningsmedel eftersom det kan skada produkten.

### **TEKNISKA DATA**

**Typ:** E1810 TRÅDFRI Fjärrkontroll

**Driftspänning:** 3V, CR2032 Batteri

**Räckvidd:** 10 m i fri luft.

**Endast avsedd för inomhusbruk**

**Frekvensområde:** 2405–2480 MHz

**Uteffekt:** 3 dBm

**IP-klass:** IP44





**Tillverkare:** IKEA of Sweden AB

**Adress:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE




Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus

## FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

-  ON/OFF: Zapne či vypne světelný zdroj. Chcete-li sladit jednotlivá světla, stiskněte toto tlačítko a podržte jej po dobu nejméně 3 vteřin.
-  Stmívání: Krátká stisknutí tlumí světlo postupně po jednotlivých krocích. Pro nepřerušené stmívání tlačítko držte stisknuté delší dobu.
-  Měňte mezi bílým spektrem, barvami nebo scénami.
-  Párování: Připojte ke svému systému výrobky z řady Chytré osvětlení IKEA. Bližší pokyny naleznete níže.

## PŘIPOJOVÁNÍ DALŠÍCH ZAŘÍZENÍ K OVLADAČI

Pokud je dálkové ovládání prodáváno společně se světelným zdrojem (ve stejném balení), jsou obě zařízení již spárována. Pokud jste si dálkové ovládání pořídili zvlášť, musíte jej spárovat manuálně. Pokud chcete přidat další světelné zdroje, stačí jen zopakovat následující kroky.

- 1 Ujistěte se, že světelný zdroj je nainstalovaný a zapnutý.
- 2 Přidržte dálkové ovládání v těsné blízkosti světelného zdroje, který chcete přidat (ne více jak 5 cm daleko).
- 3 Stiskněte a podržte párovací tlačítko  po dobu nejméně 10 vteřin. Na dálkovém ovladači se rozsvítí červené světýlko. Světelný zdroj se začne stmívat a

jednou blikne na znamení toho, že párování proběhlo úspěšně.

S jedním dálkovým ovladačem je možné spárovat až 10 světelných zdrojů.


Ujistěte se, že v jednu chvíli párujete vždy jen jeden. Jsou-li světelné zdroje blízko u sebe, odpojte ty, které již byly spárovány, od hlavního vypínače.

## NÁVRAT DO TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ


### U světelných zdrojů:

Přepněte hlavní spínač 6krát.

### Pro dálkové ovládání:

Stiskněte párovací tlačítko  4krát během 5 vteřin.

## SEŘIZOVÁNÍ

Pokud se naruší synchronizace vašich světelných zdrojů, stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF  po dobu nejméně 3 vteřin. Tím se světelný zdroj vrátí ke svému původnímu nastavení (100% zářivost, 2 700 K).

## VÝMĚNA BATERIE

Pokud je dálkové ovládání používáno standardním způsobem, vydrží baterie přibližně 2 roky. Když přijde čas na výměnu baterie, začne červená kontrolka LED blikat při každém stisknutí tlačítka na dálkovém ovladači. Otevřete kryt baterie a vyměňte baterii za novou typu CR2032.

**UPOZORNĚNÍ!**

Pokud je baterie nahrazena nesprávným typem, vzniká riziko výbuchu. Při odstraňování baterií se řiďte instrukcemi.

**DŮLEŽITÉ!**

- Dálkové ovládání je určeno pouze na použití v interiéru a při teplotách 0–40 °C.
- Nenechávejte dálkový ovladač na přímém slunci ani v blízkosti jiného tepelného zdroje, aby nedošlo k přehřátí.
- Vzdálenost mezi dálkovým ovladačem a přijímačem je udávána pro otevřený prostor bez překážek.
- Dosah bezdrátového spojení může být nižší v důsledku různých stavebních materiálů stojících mezi dálkovým ovladačem a přijímačem.

**POKYNY K ÚDRŽBĚ**

Dálkové ovládání otírejte jemným navlhčeným hadříkem s jemným mycím prostředkem. Otřete do sucha čistým hadříkem.

**UPOZORNĚNÍ!**

Nikdy nepoužívejte hrubé čisticí prostředky ani chemická rozpouštědla. Mohou poškodit výrobek.

**TECHNICKÁ DATA**

**Typ:** E1810 TRÅDFRI, dálkové ovládání

**Příkon:** Baterie 3 V, CR2032

**Dosah:** 10 m v otevřeném prostoru

**Gen pro použití v interiéru**

**Operační frekvence:** 2405–2480 MHz

**Výkon:** 3 dBm

**Třída krytí IP:** IP44


**Výrobce:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN





Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.


## FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA

 ON/OFF: pulsa el botón para encender y apagar la luz.

Mantenlo pulsado al menos 3 segundos para sincronizar las luces.

 Regular la intensidad: pulsa brevemente para aumentar o disminuir la intensidad paso a paso.  
 Para regular la intensidad de forma continuada, mantén pulsado el botón.

 Cambia a espectro blanco, colores o ambientes.

 Sincronización: añade productos IKEA Smart Lighting a tu sistema. Consulta las instrucciones más abajo.


## AÑADIR DISPOSITIVOS AL MANDO A DISTANCIA

Si el mando a distancia se vende junto a una fuente de luz (en el mismo paquete), vendrán ya sincronizados.

Si el mando a distancia se compra por separado, debes sincronizarlo manualmente con la luz.

Para añadir luces, solo tienes que seguir (y repetir para cada luz) los pasos que se describen a continuación.

- 1 Asegúrate de que la luz esté instalada y que el interruptor principal esté encendido.
- 2 Mantén el mando a distancia cerca de la luz que quieras añadir (a no más de 5 cm de distancia).

- 3 Mantén pulsado el botón de sincronización  durante al menos 10 segundos hasta que se encienda una luz roja en el mando. La luz empezará a atenuarse y finalmente parpadeará una vez para indicar que ya está correctamente sincronizada.

Puedes sincronizar hasta 10 luces en un mismo mando a distancia.


Debes sincronizarlas de una en una. Si las fuentes de luz están cerca unas de otras, desconecta las que ya están sincronizadas del interruptor principal.

## CÓMO RECUPERAR LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA


### Para las luces:

Enciende y apaga 6 veces el interruptor principal.

### Para el mando a distancia:

Pulsa el botón de sincronización  4 veces en 5 segundos.

## SINCRONIZACIÓN

Si tus luces dejan de estar sincronizadas, mantén pulsado el botón "ON/OFF"  del mando a distancia durante al menos 3 segundos para recuperar la configuración predeterminada (100% de brillo, 2700 K).

## CAMBIO DE LA BATERÍA

Cuando se utiliza el mando a distancia según las instrucciones y con regularidad, las baterías duran aproximadamente 2 años.



Cuando se deban reemplazar las baterías, un piloto LED rojo se encenderá al presionar cualquier botón del mando a distancia.

Abre la tapa de la batería y reemplázala por una batería CR2032 nueva.

### ADVERTENCIA

La pila no debe sustituirse por un tipo de pila diferente al indicado. Sigue las instrucciones para saber dónde depositar las pilas usadas.

### IMPORTANTE

- El mando a distancia debe utilizarse únicamente en espacios interiores y a una temperatura comprendida entre los 0 °C y los 40 °C.
- No dejes el mando a distancia expuesto a la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor, ya que se puede recalentar.
- Las distancias entre el mando a distancia y el receptor se miden al aire libre.
- El alcance de la conectividad puede variar en función de los materiales con que estén hechos los edificios y la ubicación de las unidades.

### INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Limpia el mando a distancia con un paño suave humedecido con un poco de jabón neutro. Sécalo con otro paño suave y seco.

### ¡NOTA!

No utilices nunca productos de limpieza abrasivos ni disolventes químicos, porque pueden dañar el producto.

### DATOS TÉCNICOS

**Tipo:** mando TRÅDFRI E1810.

**Entrada:** batería CR2032, 3V.

**Alcance:** 10 m al aire libre.

**Para usar solo en el interior.**

**Frecuencia de funcionamiento:** 2405-2480 MHz.

**Potencia de salida:** 3 dBm.

**Clasificación IP:** IP44


**Fabricante:** IKEA of Sweden AB.

**Dirección:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA





La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separen los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.


## FUNZIONI DEL TELECOMANDO

 ON/OFF: premi per accendere e spegnere la tua fonte luminosa.

Premi per almeno 3 secondi per sincronizzare le luci.

 Regolazione dell'intensità luminosa: premi brevemente per regolare l'intensità luminosa in più fasi. Per regolare l'intensità luminosa in modo continuo, premi e tieni premuto il pulsante.

 <> Cambia spettro bianco, colori o mood.


 Collegamenti: collega i prodotti per l'illuminazione Smart di IKEA al tuo sistema. Leggi le istruzioni riportate di seguito.

### ABBINA I DISPOSITIVI AL TELECOMANDO

Se il telecomando viene venduto con una fonte luminosa (nella stessa confezione), i dispositivi sono già abbinati.

Se acquisti il telecomando separatamente, devi abbinarlo manualmente alle fonti luminose.

Per aggiungere altre fonti luminose, ripeti i passaggi seguenti:

- 1 Assicurati che la fonte luminosa sia installata e che l'interruttore di alimentazione principale sia acceso.
- 2 Tieni il telecomando vicino alla fonte luminosa che vuoi aggiungere (a una distanza di max 5 cm).
- 3 Premi e tieni premuto il pulsante di associazione  per almeno 10 secondi. Si accende una luce rossa

sul telecomando. La fonte luminosa diminuisce di intensità e lampeggia una volta per indicare che è stata abbinata correttamente.


Puoi abbinare fino a 10 fonti luminose a 1 telecomando. Tieni presente che devi abbinarle una alla volta. Se le fonti luminose sono l'una vicina all'altra, scollega quelle che sono già state abbinare dall'interruttore di alimentazione principale.

### RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA DISPOSITIVI


#### Per le fonti luminose:

Accendi e spegni l'interruttore principale 6 volte.

#### Per il telecomando:

Premi il pulsante di associazione  4 volte entro 5 secondi.

### SINCRONIZZAZIONE

Se la tua fonte luminosa non è più sincronizzata, premi il pulsante ON/OFF  per almeno 3 secondi per ripristinare le impostazioni di default (luminosità 100%, 2700 K).

### SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Se il telecomando viene usato regolarmente e secondo le istruzioni, la batteria dura circa 2 anni.

Se l'indicatore a LED rosso lampeggia quando premi qualsiasi pulsante sul telecomando, è necessario sostituire la batteria.

Apri il coperchio del vano batteria e sostituiscila con una nuova batteria CR2032.

### AVVERTENZA!

La batteria non deve essere sostituita con un tipo di batteria diverso da quello specificato, perché c'è il rischio di esplosione. Segui le istruzioni per lo smaltimento delle batterie usate.

### IMPORTANTE!

- Il telecomando dev'essere usato esclusivamente in ambienti interni, a una temperatura compresa fra 0°C e 40°C.
- Per evitare il surriscaldamento, non esporre il telecomando alla luce solare diretta o a fonti di calore.
- La distanza operativa tra il telecomando e il ricevitore è misurata in linea d'aria e senza ostacoli frapposti.
- La portata del collegamento può variare in base ai materiali strutturali degli edifici e alla collocazione delle unità.

### ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Pulisci il telecomando con un panno morbido inumidito con un detergente poco concentrato. Asciugalo con un panno asciutto.

### N.B.

Non utilizzare mai detergenti abrasivi né solventi chimici, perché possono danneggiare il prodotto.

### SPECIFICHE TECNICHE

**Tipo:** telecomando TRÅDFRI E1810

**Ingresso:** 3V, batteria CR2032

**Intervallo:** 10 m in linea d'aria

**Solo per interni**

**Frequenza operativa:** 2405-2480 MHz

**Potenza in uscita:** 3 dBm

**Classe IP:** IP44


**Produttore: IKEA of Sweden AB**


**Indirizzo: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVEZIA**





Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

## SZABÁLYOZÓ ESZKÖZ FUNKCIÓK

 BE/KI: Nyomd meg, hogy a fényforrást le- és felkapcsold.  
Nyomd le és tartsd lenyomva legalább 3 másodpercig a fényforrások szinkronizálásához.

 Fényerő szabályozása fel/le: A rövid nyomások a fényerőt lépésenként szabályozzák fel/le. Annak érdekében, hogy átmenet nélkül szabályozhasd a fényerőt, nyomd le és tartsd lenyomva a gombot.


 Változtass fehér spektrumot, színeket vagy látványt.

 Párosítás: Adj IKEA intelligens világítástechnikai termékeket a rendszeredhez. Lásd az utasításokat a folytatásban.

## ESZKÖZÖK HOZZÁADÁSA A SZABÁLYOZÓHOZ

Amikor a szabályozót egy fényforrással együtt lehet megvásárolni (ugyanabban a csomagban), már előre párosítva vannak. Ha a szabályozót külön vásároltad, kézzel kell párosítanod a fényforrásodhoz. A fényforrások hozzáadásához csak ismételd meg a lenti lépéseket.

- 1 Ellenőrizd, hogy a fényforrásod össze van szerelve és a főkapcsoló bekapcsolt állapotban van.
- 2 Tartsd a szabályozó eszközt közel a fényforráshoz, amit le szeretnél csatlakoztatni (nem több, mint 5 cm-re).

- 3 Nyomd meg és tartsd lenyomva a párosítás gombot  legalább 10 másodpercen át. A szabályozó eszközön egy piros LED fény világít. Amikor a fényforrás kezd elhalványodni és kétszer felvillan, ezzel jelzi, hogy a csatlakozás sikeresen lezajlott.


1 szabályozóeszközzel legfeljebb 10 fényforrás párosítható.  
Fontos, hogy a párosításokat egyenként kell végrehajtani. Ha a fényforrások közel vannak egymáshoz, a főkapcsolóval kapcsolja ki azokat, amelyek párosítását már elvégezte.

## GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSA


### Fényforrások:

Kapcsold fel és le a főkapcsolót 6-szor.

### Vezeték nélküli szabályozó:

Nyomd meg a csatlakoztató gombot  4-szer 5 másodpercen belül.

## SZINKRONIZÁLÁS

Ha a fényforrások szinkronizálatlanná válnak, nyomd meg és tartsd lenyomva a KI/BE kapcsolót  legalább 3 másodpercig, hogy a fényforrás visszaálljon az eredeti beállításra (100% -os fényerőt, 2700K).

## ELEMCSERE

Rendszeres és rendeltetésszerű használat mellett az egység elemei körülbelül két éven át működőképesek. Amikor ideje elemet cserélni, a piros LED kijelző villog a szabályozó bármelyik gombja megnyomásakor .

Nyisd ki az elemtartó fedelét és cseréld ki az elemet egy új CR2032 típusú elemmel.

### VIGYÁZAT!

Ha az elemet nem megfelelő típusú másik elemre cseréled, robbanásveszélyt okozhat. Az utasításoknak megfelelően cseréld az elemeket.

### FONTOS!

- A vezeték nélküli szabályozó beltéri használatra alkalmas, 0°C és 40°C közötti hőmérsékleten.
- Ne tedd ki közvetlen napfénynek vagy hőhatásnak, mert túlmelegedhet.
- A vezeték nélküli szabályozó és a vevőegység közötti tartományt szabadban mérték be.
- Különböző építőanyagok, és elhelyezésük hatással lehetnek a vezeték nélküli kapcsolat tartományára.

### KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Enyhe tisztítószerral megnedvesített puha ruhával töröld le. Egy másik, puha és száraz ruhával töröld szárazra.

### FIGYELEM!

A termék tisztításához soha ne használj súrolószert vagy kémiai oldószert, mert károsíthatják a terméket.

### MŰSZAKI ADATOK

**Típus:** E1810 TRÅDFRI szabályozó eszköz

**Bemeneti feszültség:** 3V, CR2032 elem

**Tartomány:** 10 m szabadban.

**Csak beltéri használatra**

**Működési frekvencia:** 2405-2480 MHz

**Kimeneti teljesítmény:** 3 dBm

**IP-osztály:** IP44

**Gyártó: IKEA of Sweden AB**

**Cím: Box 702, SE-343 81 Älmhult, Svédország**



Az áthúzott, kerekesebb szeméttartó ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékkeletkezést, és a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizárod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!

## FUNKCJE PILOTA



**WŁ/WYŁ:** Naciśnij, aby włączyć i wyłączyć źródło światła.  
Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 3 sekundy, aby zsynchronizować oświetlenie.



**Zwiększanie/przyciemnianie oświetlenia:** Krótkie naciśnięcia stopniowo zwiększa/przyciemnia oświetlenie. Aby zwiększyć/przyciemnić oświetlenie płynnie, naciśnij i przytrzymaj przycisk.

<> Zmianie białego spectrum, kolorów i scenarii.




**Parowanie:** Dodawanie do systemu produktów IKEA Smart Oświetlenie. Patrz instrukcje poniżej

## DODAWANIE URZĄDZEŃ DO PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

Jeśli pilot jest sprzedawany razem ze źródłem światła (w tym samym opakowaniu), urządzenia są już sparowane. Jeśli pilot został kupiony osobno, musisz ręcznie powiązać go ze źródłem światła. Aby dodać źródła światła, wystarczy powtórzyć poniższe kroki.

- 1 Upewnij się, czy źródło światła jest zainstalowane, główny przełącznik włączony.
- 2 Przytrzymaj pilot zdalnego sterowania blisko źródła światła, które chcesz dodać (w odległości nie większej niż 5 cm).

- 3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania  przez co najmniej 10 sekund. Na pilocie zaświeci się czerwona lampka światłem stałym. Źródło światła zacznie przygasać i mignie jeden raz, co oznacza, że zostało pomyślnie sparowane.


Z jednym pilotem zdalnego sterowania można sparować do 10 źródeł światła. Pamiętaj, aby urządzenia parować pojedynczo. Jeśli źródła światła znajdują się bliskie siebie, odłącz te, które zostały już sparowane od głównego wyłącznika zasilania.

## PRZYWRÓCENIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH


### Dla źródeł światła:

Przełącz główny przełącznik 6 razy.

### Dla pilota zdalnego sterowania:

Naciśnij przycisk parowania  4 razy w przeciągu 5 sekund.

## SYNCHRONIZACJA

Jeśli synchronizacja źródła światła zostanie utracona, naciśnij i przytrzymaj przycisk WŁ/WYŁ  przez co najmniej 3 sekundy, aby przywrócić domyślne ustawienie źródła światła (100% jasności, 2700K).

## WYMIANA BATERII

Gdy pilot jest używany regularnie i zgodnie z przeznaczeniem, bateria będzie działała około 2 lat. Jeżeli baterię trzeba wymienić, po naciśnięciu dowolnego przycisku na pilocie zdalnego sterowania miga czerwona dioda LED.

Otwórz pokrywę baterii i wymień na nową baterię CR2032.

### UWAGA!

Ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie wymieniona na nieodpowiedni typ. Zużyte baterie należy zutylizować zgodnie z instrukcjami.

### WAŻNE!

- Pilot zdalnego sterowania jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń, w zakresie temperatur od 0° C do 40° C.
- Nie zostawiaj pilota w bezpośrednim świetle słonecznym ani w pobliżu źródeł ciepła, gdyż może się przegrzać.
- Zasięg między pilotem a odbiornikiem mierzony jest na otwartej przestrzeni.
- Różne materiały konstrukcyjne oraz rozmieszczenie urządzeń mogą wpływać na zasięg łączności bezprzewodowej

### PIELĘGNACJA

Aby wyczyścić pilot zdalnego sterowania, wytrzyj miękką szmatką zwilżoną łagodnym detergentem. Użyj innej miękkiej, suchej szmatki, aby wytrzeć do sucha.

### UWAGA!

Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników chemicznych, gdyż może to spowodować uszkodzenie produktu.

### DANE TECHNICZNE

**Typ:** E1810 TRÅDFRI Pilot zdalnego sterowania

**Zasilanie:** 3V, bateria CR2032

**Zasięg:** 10 m w otwartej przestrzeni.

**Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń**

**Częstotliwość robocza:** 2405-2480 MHz

**Moc wyjściowa:** 3 dBm

**Stopień ochrony:** IP 44


**Producent: IKEA of Sweden AB**


**Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SZWECJA**




Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanych odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

## PULDI FUNKTSIOONID

 ON/OFF: Vajutage alla, et valgustit sisse ja välja lülitada. Vajutage ja hoidke all vähemalt 3 sekundit, et tulesid sünkroniseerida.


 Hämmardamine: lühikeste vajutuste abil saate hämmardada samm-sammu haaval. Sujuvaks muutmiseks hoidke nuppu all.

 Muutke valgusspektrit, värve või olekuid.

 Ühendamine: Lisage IKEA nutivalgusti tooted enda süsteemi. Vaadake allolevaid juhiseid.

## SEADMETE LISAMINE PULDILE

Kui pulti müüakse koos valgustiga (sammas pakendis), on need juba ühendatud. Kui pult on ostetud eraldi, peate need manuaalselt ühendama. Valgustite lisamiseks järgige allolevaid samme.

- 1 Veenduge, et valgusti on paigaldatud ja vool sees.
- 2 Hoidke pulti lisatava valgusti lähedal (mitte kaugemal kui 5 cm).
- 3 Vajutage alla ja hoidke all ühendusnuppu  vähemalt 10 sekundit. Punane tuluke läheb puldil

põlema. Teie valgusti hakkab hämmarduma ja vilgub ühe korra, et anda teada ühendumisest.


Ühe puldiga võib olla ühendatud kuni 10 valgustit. Veenduge, et ühendate neid ükshaaval. Kui valgusallikad on teineteisele lähedal, eemaldage juba ühendatud valgustid vooluallikast.

## TEHASE SEADMETE TAASTAMINE


### Valgustitele:

Liigutage põhilülitit 6 korda edasi-tagasi.

### Puldile:

Vajutage ühendusnuppu  4 korda 5 sekundi jooksul.

## SÜNKRONISEERIMINE

Kui valgusti pole enam sünkroonis, vajutage ja hoidke all ON/OFF nuppu  vähemalt 3 sekundit, et valgusti algeaaded taastada (100% heledus, 2700K).

## AKU LAADIMINE

Kui pulti kasutada regulaarselt nagu ettenähtud, kestavad selle patareid umbes 2 aastat. Kui patarei peab välja vahetama, hakkab punane LED-tuli vilkuma, kui vajutate mis tahes puldi nuppu. Avage patareikaas ja vahetage patareid uute CR2032 patareide vastu.



**HOIATUS!**

Plahvatusoht, kui patarei asendatakse valet tüüpi patareiga. Visake kasutatud patareid ära vastavalt juhistele.

**OLULINE!**

- Pult on mõeldud kasutamiseks siseruumides ning seda temperatuuril 0°C kuni 40 °C.
- Ärge jätke pulti otsese päikesevalguse kätte või mõne soojusallika juurde, kuna see võib üle kuumeneda.
- Puldi ja juhitava vahelist ulatust mõõdetakse vabas õhus.
- Erinevad materjalid ja paigutus mõjutavad juhtmevaba ühenduvust erinevalt.

**HOOLDUSJUHISED**

Puldi puhastamiseks pühkige seda niiske lapiga, millele on lisatud pisut õrnatoimelist pesuvahendit. Kasutage teist pehmet ja kuiva lappi kuivatamiseks.

**TÄHELEPANU!**

Ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid või keemilisi lahuseid, kuna need võivad toodet kahjustada.

**TEHNILISED ANDMED**

**Tüüp:** E1810 TRÅDFRI Pult

**Sisend:** 3V, CR2032 Aku

**Ulatus:** 10 m vabas õhus.

**Vaid siseruumides kasutamiseks**

**Töösagedus:** 2405-2480 MHz

**Väljundvõimsus:** 3 dBm

**IP-klass:** IP44

**Tootja:** IKEA of Sweden AB

**Address:**


**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**




Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi.


Toode tuleb viia ümbertöötluspunkti kooskõlas kohalike keskkonnakaitse regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahju või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

## TĀLVADĪBAS PULSIS FUNKCIJAS

 IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA (ON/OFF): Nospiediet, lai ieslēgtu vai izslēgtu gaismas avotu. 3 sekundes turiet nospiešanu, lai sinhronizētu gaismas avotus.

 Gaismas intensitātes regulēšana: Īsi nospiediet, lai pakāpeniski mainītu gaismas intensitāti. Lai mainītu gaismas intensitāti vienlaidus, turiet nospiešanu pogu.

 Mainiet balto spektru, krāsas un ainavas.

 Ierīču savienošana: Var savienot ar IKEA viedajām apgaismojuma precēm. Skatīt instrukcijas zemāk.

## IERĪČU PIESLĒGŠANA PIE TĀLVADĪBAS PULSIS

Ja tālvadības pulsis tiek pārdots komplektā ar gaismas avotu (vienā iepakojumā), tie jau ir savstarpēji savienoti. Ja tālvadības pulsis tiek iegādāta atsevišķi, jums nepieciešams savienot to ar gaismas avotu manuāli.

Lai pievienotu papildu gaismas avotus, ņemiet vērā zemāk minētās instrukcijas.

- 1 Pārliecinieties, ka gaismas avots ir uzstādīts un ieslēgts.
- 2 Novietojiet tālvadības pults gaismas avota, ar kuru vēlaties to savienot, tuvumā (ne vairāk kā 5 cm attālumā).

- 3 Uz tālvadības pults vienmērīgi degs sarkana lampiņa. Tiklīdz gaismas avots un tālvadības pulsis būs savienoti, gaismas avots vienreiz strauji iedegsies un tā gaismas intensitāte samazināsies.

Pie vienas bezvadu pults var pievienot ne vairāk kā 10 gaismas avotus.


Gaismas avoti jāpievieno pa vienam. Ja gaismas avoti atrodas tuvu viens otram, atvienojiet jau iepriekš pievienotos gaismas avotus no elektrības padeves.

## RŪPNĪCAS DATU ATĪESTATĪŠANA IERĪCĒM


### Gaismas avotiem:

6 reizes pagrieziet galveno slēdzi.

### Tālvadības pultij:

4 reizes 5 sekundes turiet nospiešanu savienošanas pogu .

## SINHRONIZĒŠANA

Ja gaismas avots vairs nedeg sinhronizēti, vismaz 3 sekundes turiet nospiešanu ON/OFF pogu , lai atiestatītu rūpnīcas iestatījumus (100% gaismas intensitāte, 2700K).

## BATERIJAS MAIŅA

Ja tālvadības pulsis tiek izmantota regulāri, tās baterija kalpo aptuveni 2 gadus.

Kad būs pienācis laiks veikt baterijas maiņu, tālvadības pulsis lietošanas laikā uz tās mirgos sarkans LED indikators.

Atveriet tālvadības pults vāku un nomainiet veco bateriju pret jaunu CR2032 tipa bateriju.

### UZMANĪBU!

Pastāv sprādziena risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju. Utilizējiet izlietotās baterijas atbilstoši instrukcijām.

### SVARĪGI!

- Tālvadības pults ir paredzēta vienīgi lietošanai iekštelpās temperatūrā no 0°C līdz 40°C.
- Sargājiet tālvadības pulti no tiešiem saules stariem un citiem siltuma avotiem, jo pults var pārkarst.
- Attālums no tālvadības pults līdz uztvērējam norādīts brīvā telpā bez šķēršļiem.
- Dažādi būvniecības materiāli un ierīču novietojums var ietekmēt bezvadu savienojuma darbību.

### KOPŠANAS INSTRUKCIJA

Tālvadības pulti var tīrīt ar mīkstu, saudzīgā tīrīšanas līdzekli samērcētu drānu. Noslaucīt ar mīkstu, sausu drānu.

### NEMIET VĒRĀ!

Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai ķīmiskos šķīdinātājus, jo tas var sabojāt precī.

### TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

**Tips:** E1810 TRÅDFRI Tālvadības pults

**Ieeja:** 3V, CR2032 baterija

**Darbības diapazons:** 10 m atvērtā telpā bez šķēršļiem.

**Lietošanai vienīgi iekštelpās**

**Darbības frekvence:** 2405-2480 MHz

**Izejas jauda:** 3 dBm

**IP drošības pakāpe:** IP44


**Ražotājs:** IKEA of Sweden AB


**Adrese:** Box 702, SE-343 81, Älmhult, ZVIEDRIJA




Nosvītrotais atkritumu konteiners simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto precī no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

## NUOTOLINIO VALDYMO FUNKCIJOS

 Įjungimas ir išjungimas (ON/OFF): paspauskite, kad įjungtumėte / išjungtumėte šviesos šaltinį. Paspauskite ir bent 3 sekundes palaikykite, kad sinchronizuotumėte šviestuvus.

 Pašviesinti / Pritemdyti (Dim up/down): trumpais paspaudimais galėsite daryti šviesiau arba pritemdyti po truputį. Jei norite greičiau, paspauskite ir palaikykite mygtuką.


 Keiskite baltos šviesos spektrą, spalvas, vietas.

 Sujungimas (Pairing): pridėkite IKEA išmaniuosius apšvietimo produktus prie sistemos. Žr. toliau pateiktas instrukcijas.

## PRIJUNGIMAS PRIE NUOTOLINIO VALDYMO ĮTAISO

Jei nuotolinio valdymo įtaisą nusipirkote kartu su šviesos šaltiniu (rinkinys), vadinasi jie yra tarpusavyje sujungti. Jei nuotolinio valdymo įtaisą pirkote atskirai, jį turėsite sujungti su šviesos šaltiniu rankiniu būdu. Norėdami prijungti šviesos šaltinį, atlikite šiuos veiksmus:

- 1 Šviesos šaltinis turi būti sumontuotas, o el. maitinimas įjungtas.
- 2 Laikykite nuotolinio valdymo įtaisą prie šviesos šaltinio (iki 5 cm atstumu), kurį norite prijungti.

- 3 Paspauskite ir palaikykite įtaisų sujungimo mygtuką  bent 10 sekundžių. Nuotolinio valdymo įtaiso raudona lemputė nepertraukiamai švies. Jei šviesos šaltinio skleidžiama šviesa pritems ir vieną kartą sumirgės, vadinasi, sėkmingai pavyko jį prijungti prie nuotolinio valdymo įtaiso.


Prie vieno nuotolinio valdymo įtaiso galite prijungti iki 10 šviesos šaltinių. Prijunkite visus iš karto. Jei šviesos šaltiniai arti vienas kito, maitinimo jungikliu išjunkite tuos, kurie jau prijungti prie nuotolinio valdymo įtaiso.

## GAMYKLINIŲ PARAMETRŲ ATKŪRIMAS


### Šviesos šaltiniai:

Įjunkite ir išjunkite maitinimo mygtuką 6 kartus.

### Nuotolinio valdymo įtaisas:

Nuspauskite įtaisų sujungimo mygtuką  keturis kartus per 5 sekundes.

## SINCHRONIZAVIMAS

Jei šviesos šaltiniai skleidžia nevienodo ryškumo šviesą, paspauskite ir bent 3 sekundes palaikykite ON/OFF mygtuką , kad atkurtumėte pradinį šviesos šaltinių nustatymą (100 proc. ryškumas, 2700 kelvinų).

## BATERIJŲ KEITIMAS

Jei nuotolinio valdymo įtaisas naudojamas reguliariai ir pagal paskirtį, baterijos veiks apytiksliai 2 metus. Baterijas reikės keisti, kai nuotolinio valdymo įtaiso

raudonas LED indikatorius ims žybsėti nuspaudus bet kurį įtaiso mygtuką.  
Atidarykite baterijų skyriaus dangtelį ir pakeiskite senas baterijas naujomis CR2032 tipo baterijomis.

### DĖMESIO!

Gali sprogti, jei įdėsite netinkamą bateriją. Senas baterijas šalinkite pagal instrukcijas.

### SVARBU!

- Nuotolinio valdymo įtaisas skirtas naudoti tik patalpose nuo 0 iki 40 °C temperatūroje.
- Nepalikite įtaiso saulėje ir prie šilumos šaltinių, nes gali perkaisti.
- Diapazonas tarp įtaiso ir imtuvo matuojamas atvira ore.
- Belaidžio ryšio tarp šių prietaisų kokybei gali turėti įtakos pastatai ir kiti objektai jo kelyje.

### PRIEŽIŪROS NURODYMAI

Nuotolinio valdymo įtaisą valykite minkšta šluoste su trupučiu švelnaus ploviklio. Nausausinkite švaria, sausa šluoste.

### PASTABA!

Niekada nenaudokite šveičiamųjų valiklių ir cheminių tirpiklių, nes jie gali pakenkti prietaisui.

### TECHNINIAI DUOMENYS

**Tipas:** E1810 TRÅDFRI nuotolinio valdymo įtaisas.

**Įtėja:** 3 V, CR2032 baterija.

**Veikimo diapazonas:** 10 m atviroje erdvėje.

**Naudoti tik patalpose.**

**Veikimo dažnis:** 2405-2480 MHz.

**Išėjimo galia:** 3 dBm.

**IP klasė:** IP44


**Gamintojas:** **IKEA of Sweden AB**



**Adresas:** p. d. 702, SE-343 81 Elmhultas, ŠVEDIJA




Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į sąvartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvėje IKEA.

## FUNÇÕES DO COMANDO

 ON/OFF: prima para acender e apagar a luz. Mantenha premido durante pelo menos 3 segundos para sincronizar as luzes.

 Regular a intensidade: prima brevemente para aumentar ou diminuir a intensidade por etapas.  
 Para regular a intensidade de forma continuada, mantenha o botão premido.


 Mudar o espectro branco, cores ou ambientes.

 Sincronização: adicione produtos IKEA Smart Lighting ao seu sistema. Consulte as instruções abaixo.

### ADICIONAR DISPOSITIVOS AO COMANDO

Se o comando for vendido em conjunto com uma fonte de iluminação (na mesma embalagem), já vêm sincronizados. Se o comando for comprado em separado, deve ser sincronizado manualmente com a fonte de iluminação.

Para adicionar fontes de iluminação, só tem de seguir os passos abaixo indicados.

- 1 Certifique-se de que a fonte de iluminação está instalada e de que o interruptor principal está ligado.
- 2 Mantenha o comando perto da fonte de iluminação que quer adicionar (máximo 5cm de distância).
- 3 Mantenha premido o botão de sincronização 

durante pelo menos 10 segundos até acender uma luz vermelha no comando. A fonte de iluminação irá começar a diminuir, piscando uma vez para indicar que foi corretamente sincronizada.

Podem sincronizar até 10 fontes de iluminação com 1 comando.


As fontes de iluminação devem ser sincronizadas uma de cada vez. Se estiverem perto umas das outras, desligue as que já estão sincronizadas do interruptor principal.

### COMO RECUPERAR AS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA


#### Para as fontes de iluminação:

Ligue e desligue o interruptor principal 6 vezes.

#### Para o comando:

Prima o botão de sincronização  4 vezes em 5 segundos.

### SINCRONIZAÇÃO

Se uma fonte de iluminação ficar dessincronizada, mantenha premido o botão "ON/OFF"  do comando durante pelo menos 3 segundos para recuperar a configuração predeterminada (brilho 100%, 2700K).

### MUDAR A PILHA

Quando o comando é utilizado de forma regular e conforme o previsto, a bateria dura aproximadamente 2 anos.

Quando for necessário substituir a pilha, uma luz vermelha LED começa a piscar ao pressionar qualquer botão do comando.

Abra a tampa do compartimento da pilha e substitua-a por uma pilha CR2032 nova.

#### **PERIGO:**

Risco de explosão se substituir a pilha por uma pilha desadequada. Elimine as pilhas usadas de acordo com as instruções.

#### **IMPORTANTE!**

- O comando só deve ser utilizado no interior e numa temperatura entre 0°C e 40°C.
- Não deixe o comando exposto à luz direta do sol ou junto a uma fonte de calor, já que pode sobreaquecer.
- A distância entre o comando e o receptor é medida em campo aberto.
- O alcance da conectividade sem fios pode variar em função dos materiais dos edifícios e da localização das unidades.

#### **INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO**

Limpe o comando com um pano suave humedecido com detergente suave. Seque com um pano suave e seco.

#### **ATENÇÃO!**

Não use produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois podem danificar o produto.

#### **DADOS TÉCNICOS**

**Tipo:** E1810 Comando TRÅDFRI

**Entrada:** 3V, Pilha CR2032

**Amplitude:** 10m em campo aberto.

**Apenas para uso no interior**

**Frequência de funcionamento:** 2405-2480 MHz

**Potência de saída:** 3 dBm

**Classe IP:** IP44

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB


**Morada:** Box 702, SE-343 81, Älmhult, SWEDEN




O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais.


Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

## FUNCȚII TELECOMANDĂ

 ON/OFF: Apasă pentru a aprinde și a stinge sursa de iluminat.  
Apasă și ține apăsat cel puțin 3 secunde pentru a sincroniza.


 Reglează intensitatea: Apasă scurt pentru a regla în trepte intensitatea luminii. Ține apăsat pentru a face trecerea rapid.

 Schimbă spectrul sau culoarea.

 Conectare: Aadaugă produse IKEA pentru iluminat inteligent. Vezi instrucțiunile de mai jos.

## ADAUGĂ DISPOZITIVE

Dacă telecomanda se vinde împreună cu sursa de iluminat, sunt deja conectate. Dacă se vând separat, trebuie să le conectezi manual. Pentru a adăuga surse de iluminat, urmează pașii de mai jos.

- 1 Asigură-te că sursa de iluminat este instalată și sursa de energie este pornită.
- 2 Ține telecomanda aproape de sursa de iluminat pe care vrei să o adaugi.
- 3 Apasă și ține apăsat butonul de conectare 

timp de cel puțin 10 secunde. Se va aprinde o lumină roșie pe telecomandă. Sursa de iluminat se va stinge și se va aprinde o singură dată.

Poți lega în serie până la 10 surse cu o singură telecomandă.

Asigură-te că sunt conectate pe rând. Dacă sursele de iluminat sunt aproape unele de celelalte, deconectează-le pe cele deja conectate de la butonul principal.

## REVENIRE LA SETĂRILE INIȚIALE


### Pentru surse de iluminat:

Apasă butonul principal de câteva ori.

### Pentru telecomandă:

Apasă butonul  de 4 ori în interval de 5 secunde.

## SINCRONIZARE

Dacă sursa de iluminat nu este sincronizată, apasă și ține apăsat butonul PORNIT/OPRIT  pentru cel puțin 3 secunde pentru a reveni la setările inițiale (100% luminozitate, 2700K).

## SCHIMBAREA BATERIEI

Dacă telecomanda este folosită regulat, bateriile au o durată de viață de 2 ani.

Când este nevoie să schimbi bateriile, indicatorul LED se va aprinde dacă apeși orice buton al telecomenzii.



Deschide capacul și înlocuiește cu alte baterii noi CR2032.

### ATENȚIE!

Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu o alta nepotrivită. Aruncă bateriile uzate conform instrucțiunilor.

### IMPORTANT!

- Telecomanda se folosește doar la interior la temperaturi între 0°C și 40 °C.
- Nu expune telecomanda la razele directe ale soarelui sau lângă o sursă de căldură.
- Raza de acțiune dintre telecomandă și receptor este măsurată în spațiu deschis.
- Materialele diferite de construcție și așezarea dispozitivelor pot afecta conectivitatea.

### INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE

pentru a curăța telecomanda, șterge cu o cârpă moale înmuiată în detergent blând. Folosește o cârpă uscată pentru a șterge excesul de apă.

### NOTĂ!

Nu folosi niciodată detergenți abrazivi sau solvenți chimici, deoarece pot deteriora suprafața.

### DATED TEHNICE

**Tip:** E1810 TRÅDFRI Telecomandă

**Input:** 3V, CR2032 Baterie

**rază de acțiune:** 10 m în spațiu deschis.

**Se folosește doar la interior**

**Frecvență de operare:** 2405-2480 MHz

**Putere:** 3 dBm

**Clasa IP:** IP44

**Producător:** IKEA of Sweden AB


**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUEDIA




Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoiul menajer.


Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementarile locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmeaza a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor și mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

## FUNKCIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

 ON/OFF: Stlačením svetelný zdroj zapnete/vypnete. Svetelné zdroje zosynchronizujete stlačením tlačidla na aspoň 3 sekundy.

 Tlmenie/pridávanie svetla: Krátkym stlačením stlmíte alebo pridáte svetlo. Ak chcete svetlo stlmiť alebo pridať bez prerušenia, podržte tlačidlo.

 Zmeňte biele spektrum alebo farbu osvetlenia.


 Párovanie: Môžete párovať s výrobkami Inteligentného osvetlenia IKEA. Návod je uvedený nižšie.

## PRIDANIE NOVÝCH ZARIADENÍ K DIAĽKOVÉMU OVLÁDANIU

Ak je ovládač súčasťou balenia svetelného zdroja, je s ním už spárovaný. Ak je ovládač zakúpený samostatne, je nutné ho so svetelným zdrojom spárovať manuálne.

Na pridanie ďalších svetelných zdrojov zopakujte nižšie uvedený postup.

- 1 Ubezpečte sa, že váš svetelný zdroj je namontovaný a hlavný vypínač je zapnutý.

- 2 Držte diaľkové ovládanie v blízkosti svetelného zdroja, ktorý chcete pridať (do 5 cm).
- 3 Stlačte a podržte párovacie tlačidlo  aspoň 10 sekúnd. Na ovládači bude neprerušene svietiť červené svetlo. Párovanie je úspešné, ak sa svetelný zdroj stlmí a raz zasvieti.


S jedným diaľkovým ovládaním môžete spárovať až 10 svetelných zdrojov. Uistite sa, že ich párujete po jednom. Ak sú svetelné zdroje blízko seba, odpojte hlavným vypínačom tie, ktoré sú už spárované.

## OBNOVENIE NASTAVENÍ ZARIADENIA


### Svetelné zdroje:

Zapnite a vypnite hlavný vypínač 6-krát.

### Diaľkové ovládanie:

Stlačte párovacie tlačidlo  4-krát v priebehu 5 sekúnd.

## SYNCHRONIZÁCIA

Ak váš svetelný zdroj prestane byť synchronizovaný, stlačte a podržte tlačidlo ON/OFF  aspoň na 3 sekundy. Svetelný zdroj tak vrátiť do pôvodného nastavenia (100 % jas, 2 700 K)

## VÝMENA BATÉRIE

Ak používate diaľkové ovládanie pravidelne a podľa návodu, batérie vydržia približne dva roky.

Ak nastane čas na výmenu batérií, pri stlačení akéhokoľvek tlačidla na ovládanie zasvieti červené svetlo.

Otvorte kryt batérie a vložte novú batériu CR2032.

### POZOR!

Ak batériu nahradíte nevhodným typom batérie, môže dôjsť k výbuchu zariadenia. Použité batérie likvidujte podľa návodu.

### DÔLEŽITÉ!

- Diaľkové ovládanie sa môže používať len v interiéri a pri teplote v rozsahu od 0 °C do 40 °C.
- Nenechávajte diaľkové ovládanie na priamom slnečnom svetle ani v blízkosti zdroja tepla. Hrozí prehriatie zariadenia.
- Dosah diaľkového ovládania je meraný v otvorenom priestore.
- Rôzne stavebné materiály a umiestnenie osvetlenia môže mať vplyv na dosah bezdrôtového ovládania.

### POKYNY NA STAROSTLIVOSŤ

Diaľkový ovládač vyčistíte mäkkou handričkou navlhčenou jemným čistiacim prostriedkom. Následne ho utrite dosucha suchou handričkou.

### POZOR!

Na čistenie nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace

prostriedky alebo chemické rozpúšťadlá. Môžu výrobok poškodiť.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

**Typ:** E1810 Diaľkové ovládanie TRÅDFRI

**Input:** 3V, Batéria CR2032

**Dosah:** 10 m v otvorenom priestranstve

**Len na použitie v interiéri.**

**Frekvencia prevádzky:** 2405 – 2480 MHz

**Výstupný výkon:** 3 dBm

**Trieda IP:** IP44

**Výrobca: IKEA of Sweden AB**

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO**



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

## ДИСТАНЦИОННО ФУНКЦИИ



ВКЛ/ИЗКЛ: Натиснете, за да включите и изключите вашия светлинен източник. Натиснете и задръжте поне 3 секунди, за да синхронизирате осветителните тела.



Увеличете/Намалете силата на светлината: Като натиснете няколко пъти за кратко, постепенно ще увеличите или намалите силата на светлината. За да димирате осветлението изцяло, натиснете и задръжте бутона.



Променете белия спектър, цветовете или обстановката.



Сдвояване: Добавете продукти от серията Smart Lighting към вашата система. Вижте инструкциите по-долу.

## ДОБАВЯНЕ НА УСТРОЙСТВА КЪМ ДИСТАНЦИОННОТО

Когато дистанционното е закупено заедно със светлинния източник (в една и съща опаковка), те вече са сдвоени. Ако дистанционното е закупено отделно, то трябва да бъде ръчно сдвоено с вашия светлинен източник.

За да добавите светленни източници, повторете стъпките, изброени по-долу.

- 1 Уверете се, че вашият светлинен източник е инсталиран и главният захранващ ключ е включен.

- 2 Дръжте дистанционното близо до светлинния източник, който искате да добавите (не повече от 5 см).
- 3 Натиснете и задръжте бутона за сдвояване най-малко 10 секунди. Червена светлина ще започне да свети непрекъснато върху дистанционното. Вашият светлинен източник ще започне да се затъмнява и ще светне еднократно, което индикира успешното сдвояване.

До 10 светлинни източника могат да бъдат сдвоени с 1 дистанционно.

Уверете се, че сдвояват източниците един по един. Ако те са близо един до друг, изключете тези източници, които вече са свързани с главния захранващ ключ.

## ВЪРНЕТЕ ФАБРИЧНИТЕ НАСТРОЙКИ НА УСТРОЙСТВОТА

### За светлинни източници:

Изключете и включете главния ключ 6 пъти.

### За дистанционно:

Натиснете бутона за сдвояване 4 пъти в рамките на 5 секунди.

## СИНХРОНИЗИРАНЕ

Ако светлинният ви източник стане несинхронизиран, натиснете и задръжте бутона за включване/изключване най-малко 3 секунди, за да му възстановите настройките по подразбиране (100% яркост, 2700K.)

### СМЯНА НА БАТЕРИЯТА

Когато дистанционното се използва редовно и по предназначение, батериите ще издържат приблизително 2 години.

Когато е време за смяна на батерията, червеният LED индикатор ще започне да мига при натискане на бутон на устройството. Отворете капака на батерията и я сменете с нова батерия CR2032.

### ВНИМАНИЕ!

Опасност от взрив, ако батерията е сменена с неподходяща. Изхвърляйте използваните батерии съгласно указанията.

### ВАЖНО!

- Дистанционното е предназначено само за употреба в затворени помещения и може да се използва при температури от 0 ° C до 40 ° C.
- Не излагайте дистанционното на пряка слънчева светлина или в близост до източник на топлина, тъй като може да прегрее.
- Диапазонът между дистанционното и приемника се измерва на открито.
- Различните строителни материали и разположението на устройствата могат да повлияят на обхвата на безжичната връзка.

### ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

За да почистите дистанционното, избършете с мека кърпа, навлажнена с малко количество слаб почистващ препарат. Използвайте мека и суха кърпа, за да го подсушите.

### ВАЖНО!

Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или химически разтворители, тъй като те могат да повредят продукта.

### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

**Тип:** E1810 TRÅDFRI дистанционно  
**Входяща мощност:** 3V, CR2032 батерия  
**Обхват:** 10 м на открито  
**За употреба само на закрито**  
**Операционна честота:** 2405-2480Mhz  
**Изходяща мощност:** 3 dBm  
**IP-клас:** IP44


**Производител:** IKEA of Sweden AB


**Адрес:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN




Символът със задраскан кош за отпадъци означава, че артикулет следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулът трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.

## FUNKCIJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

 ON/OFF: Pritisnuti za uključiti i isključiti svjetlo. Pritisnuti i držati barem 3 sekunde za sinkronizaciju svjetla.


 Prigušivanje/pojačavanje: Kratko pritiskati za prigušivanje/pojačavanje svjetla. Za ujednačeno prigušivanje/pojačavanje, pritisnuti i držati gumb.

 Mijenjanje bijelog spektra, boja ili uzoraka.

 Sinkronizacija: Dodati IKEA Smart rasvjetne proizvode u sustav. Pogledati upute niže.

## SINKRONIZACIJA UREĐAJA S DALJINSKIM UPRAVLJAČEM

Kad se daljinski upravljač prodaje zajedno s izvorom svjetla (u istom pakiranju), već su sinkronizirani. Ako se daljinski upravljač kupuje zasebno, potrebno ga je ručno sinkronizirati s izvorom svjetla. Za dodavanje izvora svjetla, ponoviti korake navedene niže.

- 1 Izvor svjetla treba biti postavljen i uključen.
- 2 Držati daljinski upravljač u blizini izvora svjetla s kojim se želi sinkronizirati (ne više od 5 cm).
- 3 Pritisnuti i držati gumb za sinkronizaciju  najmanje 10 sekundi. Crveno će svjetlo stabilno

svijetliti na daljinskom upravljaču. Izvor svjetla počeo će se prigušivati i zatreperiti će jednom kad se sinkronizacija uspješno izvrši.


S jednim je daljinskim upravljačem moguće sinkronizirati do 10 izvora svjetla. Potrebno ih je sinkronizirati jednog za drugim, a ne istovremeno. Ako su izvori svjetla preblizu, isključiti one koji su već sinkronizirani.

## VRAĆANJE TVORNIČKIH POSTAVKI


### Za izvore svjetla:

Uključiti glavni prekidač 6 puta.

### Za daljinski upravljač:

Pritisnuti gumb za sinkronizaciju  4 puta u 5 sekundi.

## SINKRONIZACIJA

Ako izvor svjetla postane nesinkroniziran, pritisnuti i držati ON/OFF gumb  najmanje 3 sekunde kako bi se izvor svjetla vratio na zadane postavke (100 % jačina, 2700 K).

## ZAMJENA BATERIJE

Kad se daljinski upravljač redovito koristi u svrhu za koju je namijenjen, baterije će trajati oko 2 godine. Kad je vrijeme za zamjenu baterije, crveno će LED svjetlo zasvijetliti kad se pritisne bilo koji gumb na upravljaču.

Otvoriti poklopac baterije i zamijeniti bateriju novom CR2032 baterijom.

### OPREZ!

Rizik od eksplozije ako se baterija zamijeni pogrešnom vrstom baterije. Baterije baciti prema uputama.

### VAŽNO!

- Daljinski je upravljač namijenjen za upotrebu u isključivo zatvorenom prostoru i može se koristiti na temperaturama od 0 °C do 40 °C.
- Ne ostavljati daljinski upravljač na izravnom sunčevom svjetlu ili blizu izvora topline jer se može pregrijati.
- Domet daljinskog upravljača mjeri se u otvorenom prostoru bez pregrada.
- Različiti materijali zidova i mjesta na koja su jedinice postavljene mogu utjecati na domet bežičnog povezivanja.

### UPUTE ZA NJEGU

Daljinski upravljač čistiti mekanom krpom namočenom u malo blagog sredstva za čišćenje. Obrisati mekanom suhom krpom.

### NAPOMENA!

Nikad ne koristiti abrazivna sredstva za čišćenje ili kemijska otapala jer mogu oštetiti proizvod.

### TEHNIČKI PODACI

**Tip:** E1810 TRÅDFRI daljinski upravljač

**Ulaz:** 3 V, CR2032 baterija

**Domet:** 10 m bez pregrada.

**Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.**

**Radna frekvencija:** 2405 – 2480 MHz

**Izlaz:** 3 dBm

**IP klasa:** IP44


**Proizvođač:** IKEA of Sweden AB


**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA




Simbol prekrížene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

 ON/OFF: Πατήστε για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την πηγή φωτός . Πατήστε και κρατήστε πατημένο για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα για να συγχρονίσετε τα φώτα σας .

 Αυξομείωση της έντασης: Οι σύντομες πιέσεις θα αυξομειώσουν την ένταση σε βήματα. Για να αυξομειώσετε την ένταση «με μία κίνηση», πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί.

 <> Αλλάξτε το λευκό φάσμα, τα χρώματα ή τις σκηνές.

 Σύζευξη: Προσθέστε προϊόντα «Εξυπνου» φωτισμού IKEA στο σύστημά σας. Δείτε τις παρακάτω οδηγίες.


### ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΣΑΣ

Όταν το τηλεχειριστήριο πωλείται μαζί με πηγή φωτισμού (στην ίδια συσκευασία), η ζεύξη μεταξύ τους έχει ήδη πραγματοποιηθεί. Εάν το τηλεχειριστήριο αγοραστεί ξεχωριστά, πρέπει να κάνετε τη σύζευξη με την πηγή φωτός χειροκίνητα.

Για να προσθέσετε πηγές φωτισμού, μπορείτε απλώς να επαναλάβετε τα παρακάτω βήματα.

- 1 Βεβαιωθείτε ότι έχει ήδη πραγματοποιηθεί η εγκατάσταση της πηγής φωτισμού σας και ότι ο διακόπτης ρεύματος είναι ενεργοποιημένος.
- 2 Κρατήστε το τηλεχειριστήριο κοντά στην πηγή φωτός

που θέλετε να προσθέσετε (σε απόσταση που δεν υπερβαίνει τα 5 cm).


- 3 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ζεύξης  για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα. Θα ανάψει σταθερά μια κόκκινη λυχνία στο τηλεχειριστήριο. Η πηγή φωτισμού σας θα αρχίσει να μειώνει το φως της και θα αναβοσβήσει μία φορά, για να υποδείξει ότι η ζεύξη πραγματοποιήθηκε επιτυχώς.

Είναι δυνατή η ζεύξη έως και 10 πηγών φωτισμού με 1 τηλεχειριστήριο. Βεβαιωθείτε ότι πραγματοποιείτε τη ζεύξη για καθεμία από αυτές ξεχωριστά. Αν οι πηγές φωτισμού είναι κοντά η μία στην άλλη, αποσυνδέστε εκείνες για τις οποίες έχει ήδη πραγματοποιηθεί η ζεύξη, χρησιμοποιώντας τον διακόπτη ρεύματος.


### ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΙΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ Για πηγές φωτισμού:

Ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε το διακόπτη ρεύματος 6 φορές.

#### Για το τηλεχειριστήριο:

Πατήστε το κουμπί ζεύξης  4 φορές εντός 5 δευτερολέπτων.

### ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ

Αν αποσυγχρονιστεί η πηγή φωτισμού σας, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF  για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα, ώστε να επιστρέψει στις εργοστασιακές ρυθμίσεις (100% φωτεινότητα, 2700K).

### ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Όταν το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιείται τακτικά και για



το σκοπό για τον οποίο προορίζεται, οι μπαταρίες έχουν διάρκεια ζωής περίπου 2 χρόνια. Όταν έρθει η ώρα να αντικαταστήσετε την μπαταρία, μια κόκκινη λυχνία LED θα αναβοσβήνει κάθε φορά που πατάτε κάποιο κουμπί στο τηλεχειριστήριο. Ανοίξτε το καπάκι της μπαταρίας και αντικαταστήστε με μια καινούρια μπαταρία CR2032.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος έκρηξης, σε περίπτωση χρήσης εσφαλμένου τύπου μπαταρίας αντικατάστασης. Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Το τηλεχειριστήριο είναι μόνο για εσωτερική χρήση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες που κυμαίνονται από 0°C έως 40°C.
- Μην τοποθετείτε το τηλεχειριστήριο σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Η εμβέλεια μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του δέκτη μετريέται σε ανοιχτό χώρο.
- Τα διαφορετικά δομικά υλικά και η τοποθέτηση των μονάδων μπορεί να επηρεάσει την ασύρματη εμβέλεια συνδεσιμότητας.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Για να καθαρίσετε το τηλεχειριστήριο, χρησιμοποιήστε ένα απαλό πανί εμποτισμένο με λίγο ήπιο απορρυπαντικό. Χρησιμοποιήστε ένα άλλο απαλό, στεγνό πανί για να σκουπίσετε.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά καθαριστικά ή χημικά διαλύματα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στο προϊόν.

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

**Τύπος:** E1810 TRÅDFRI Τηλεχειριστήριο

**Είσοδος:** 3V, Μπαταρία CR2032

**Εμβέλεια:** 10 m σε ανοικτό χώρο.

**Για εσωτερική χρήση μόνο**

**Συχνότητα λειτουργίας:** 2405-2480 Mhz

**Ισχύς εξόδου:** 3 dBm

**Κατηγορία IP:** IP44

### Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB


### Διεύθυνση:


**Ταχ. θυρίδα 702, SE-343 81, Älmhult, ΣΟΥΗΔΙΑ**





Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

## ФУНКЦИИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

 ВКЛ./ВЫКЛ.: Нажмите, чтобы включить и выключить светильник. Нажмите и удерживайте в течение минимум 3 секунд, чтобы синхронизировать светильники.

 Увеличение/уменьшение яркости: пошаговая регулировка яркости осуществляется короткими нажатиями. Для плавной регулировки нажмите и удерживайте кнопку.

 Изменяйте белый спектр, цвета или изображения.


 Сопряжение: дополнить товарами интеллектуального освещения из ассортимента ИКЕА. См. инструкции ниже.

### ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВ К ПУЛЬТУ УПРАВЛЕНИЯ

Когда пульт продается в комплекте с источником освещения (в одной упаковке), они уже сопряжены. Если пульт продается отдельно, необходимо провести сопряжение с источником освещения вручную. Чтобы добавить источники освещения, повторите перечисленные ниже действия.

- 1 Убедитесь, что источник освещения установлен, а главный выключатель питания включен.
- 2 Держите пульт около источника освещения,

который вы хотите добавить, на расстоянии не более 5 см.

- 3 Нажмите и удерживайте кнопку сопряжения  в течение минимум 10 секунд. Красный световой индикатор пульта будет гореть постоянным светом. Об успешном сопряжении будет свидетельствовать уменьшение яркости источника освещения и его однократная вспышка.

С одним пультом могут быть сопряжены до 10 источников освещения.


Источники освещения должны быть сопряжены по одному. Если источники освещения расположены близко друг к другу, отсоедините уже сопряженные от главного выключателя питания.

### ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК


#### Для источника освещения:

Переключите главный выключатель питания 6 раз.

#### Для пульта:

Нажмите кнопку сопряжения  4 раза в течение 5 секунд.

### СИНХРОНИЗАЦИЯ

При несинхронном функционировании источника освещения нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. , чтобы восстановить настройки (100 % яркость, 2700 К).

### ЗАМЕНА БАТАРЕИ

При регулярном надлежащем использовании пульта

дистанционного управления батарея прослужит около 2 лет.

При необходимости замены батареи красный светодиодный индикатор будет загораться при нажатии любой кнопки на пульте.

Откройте верхнюю панель и замените батарею новой батареей CR2032.

### **ВНИМАНИЕ!**

Опасность взрыва в случае замены батарей неподходящего типа. Утилизируйте израсходованные батареи в соответствии с инструкцией.

### **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**

- Пульт дистанционного управления предназначен для использования в помещении и может быть использован при температуре от 0 °С до 40 °С.
- Не оставляйте пульт под прямыми солнечными лучами и около любых источников тепла, чтобы избежать его перегрева.
- Рабочее расстояние между пультом и приемником определяется на открытом пространстве.
- Элементы конструкции зданий из различных материалов и их расположение могут влиять на рабочее расстояние пульта.

### **ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ**

Протирайте пульт влажной тканью с добавлением небольшого количества мягкого моющего средства, затем протрите сухой тканью.

### **ВНИМАНИЕ!**

Не используйте абразивные чистящие средства и химические растворители, т.к. они могут повредить устройство.

### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

#### **Тип устройства:**

E1810 TRÅDFRI Дистанционное управление

**Вход:** 3 В, CR2032 батарея

#### **Рабочее расстояние:**

10 м на открытом пространстве

**Только для использования в помещении**

**Рабочая частота:** 2405-2480 МГц

**Выходная мощность:** 3 дБм

**Класс защиты IP:** IP44


**Изготовитель:** ИКЕА оф Свиден АО


**Адрес:** Вох 702, 343 81, Эльмхульт, Швеция





Значок с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. Более подробная информация – в магазине ИКЕА.

## ФУНКЦІЇ ПУЛЬТУ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

 ON/УВИМК. — OFF/ВИМК. Натисніть, щоб увімкнути або вимкнути світильник. Натисніть і утримуйте принаймні 3 секунди, щоб синхронізувати світильники.

 Збільшити/зменшити яскравість: Короткі натискання поступово збільшують/зменшують яскравість. Щоб збільшити/зменшити яскравість, натисніть та утримуйте кнопку.

 Змінійте білий спектр, кольори або освітлені зони.


 Під'єднання: Під'єднання товарів розумного освітлення до системи освітлення. Див. вказівки нижче.

## ПРИЄДНАННЯ ПРИСТРОЇВ ДО СВІТЛОРЕГУЛЯТОРА

Якщо дистанційний світлорегулятор продається в комплекті зі світильником (в одній упаковці), вони вже під'єднані один до одного. Якщо дистанційний світлорегулятор придбано окремо, необхідно під'єднати його до світильника вручну. Щоб під'єднати ще один світильник, виконайте описані нижче кроки.

- 1 Установіть світильник і ввімкніть головний вимикач живлення.
- 2 Тримайте дистанційний світлорегулятор поблизу

світильника, який необхідно під'єднати (на відстані не більше 5 см).

- 3 Натисніть кнопку під'єднання  та утримуйте її протягом принаймні 10 секунд. На світлорегуляторі постійно світитиметься червоний світлоіндикатор. Яскравість світильника почне знижуватися, і він спалахне один раз, що свідчить про його успішне під'єднання.


До одного дистанційного світлорегулятора можна під'єднати до 10 світильників. Світильники необхідно під'єднувати по черзі, один за одним. Якщо два світильники розташовані поруч один із одним, вимкніть ті, що вже під'єднані до головного вимикача живлення.

## ВІДНОВЛЕННЯ ЗАВОДСЬКИХ НАЛАШТУВАНЬ

### Для світильників:


Перемкніть головний вимикач 6 разів.

### Для дистанційного світлорегулятора:

Натисніть кнопку для під'єднання  4 рази протягом 5 секунд.

## СИНХРОНІЗАЦІЯ

Якщо світильник розсинхронізувався, натисніть та утримуйте кнопку ON/OFF (УВИМК./ВИМК.)

 щонайменше 3 секунди, щоб відновити для світильника налаштування за замовчуванням (100% яскравість, 2700 К).

## ЗАРЯДКА БАТАРЕЇ

За умови регулярного використання дистанційного світлорегулятора за призначенням батарейка

служитиме приблизно 2 роки.

Якщо під час натискання на будь-яку кнопку на дистанційному світлорегуляторі починає спалахувати червоний світлодіодний індикатор, це означає, що необхідно замінити батарейку.

Відкрийте кришку батарейного відсіку та замініть стару батарейку новою батарейкою типу CR2032.

### УВАГА!

Використання батарейок інших типів може призвести до вибуху. Утилізуйте відпрацьовані батарейки відповідно до інструкцій.

### ВАЖЛИВО!

- Дистанційний світлорегулятор призначається для використання за температури від 0°C до 40°C лише в приміщенні.
- Не залишайте дистанційний світлорегулятор під прямими сонячними променями або поруч із джерелом тепла, оскільки це може призвести до його перегрівання.
- Радіус дії дистанційного світлорегулятора визначається на відкритому просторі.
- Радіус дії бездротового світлорегулятора може залежати від розташування світильників і властивостей будівельних матеріалів.

### ІНСТРУКЦІЇ З ДОГЛЯДУ

Для чищення пульта дистанційного керування витирайте його м'якою тканиною з невеликою кількістю м'якого мийного засобу. Витирайте насухо сухою м'якою тканиною.

### ПРИМІТКА!

Не використовуйте абразивні засоби для чищення та розчинники, щоб не пошкодити виріб.

### ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

**Тип:** E1810 TRÅDFRI ТРОДФРІ дистанційний світлорегулятор

**Живлення:** Батарея CR2032, 3 В

**Радіус дії:** 10 м на відкритому просторі.

**Для використання лише в приміщенні**

**Робоча частота:** 2405–2480 МГц

**Вихідна потужність:** 3 дБм

**Класифікація IP:** IP44


**Виробник:** IKEA of Sweden AB


**Address:** п/с 702, S-343 81 Ельмхульт, ШВЕЦІЯ




Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що предмет необхідно викидати окремо від побутових відходів. Предмет необхідно здати на перероблення відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений предмет від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища, та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину IKEA.

## FUNKCIJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

 ON/OFF: pritisni da uključiš/isključiš svetlosni izvor.  
Pritisni i drži najmanje 3 sekunde kako bi se svetla uskladila.

 Prigušivanje/pojačavanje svetlosti: kratkim pritiskanjem svetlost se prigušuje/pojačava u koracima. Da to učiniš postupno, pritisni dugme i drži.

 Biraj beli spektar, boje ili scene.

 Povezivanje: dodaj proizvode IKEA Pametne rasvete na svoj sistem. Vidi niže uputstva.


## POVEZIVANJE UREĐAJA S DALJINSKIM UPRAVLJAČEM

Ako se daljinski upravljač kupuje zajedno sa svetlosnim izvorom (u istom pakovanju), onda su već povezani. Ako se daljinski upravljač kupuje zasebno, moraš ga ručno povezati sa svetlosnim izvorom.

Da dodaš svetlosne izvore, samo sledi uputstva niže.

- 1 Proveri je li svetlosni izvor instaliran i da li je glavni prekidač uključen.
- 2 Drži daljinski upravljač blizu svetlosnog izvora

koji želiš povezati (najmanje 5 cm).

- 3 Pritisni i drži dugme za povezivanje  najmanje 10 sekundi. Crveno svetlo sijaće ujednačeno na daljinskom upravljaču. Svetlosni izvor počće da se prigušuje i trepnuće jednom da pokaže kako je uspešno povezan.

Do 10 svetlosnih izvora može se povezati na 1 daljinski upravljač.


Povezuj ih jedan po jedan. Ako su svetlosni izvori jedan drugome blizu, isključi već povezane svetlosne izvore na glavni prekidač.

## VRAĆANJE NA FABRIČKE POSTAVKE


### Za svetlosne izvore:

Pritisni glavni prekidač 6 puta.

### Za daljinski upravljač:

Pritisni dugme za povezivanje  4 puta u 5 sekundi.

## USKLAĐIVANJE

Ako svetlosni izvor postane neusklađen, pritisni i drži dugme ON/OFF  najmanje 3 sekunde da svetlosni izvor vratiš na fabričke postavke (100% svetlost, 2700 K).

## ZAMENJIVANJE BATERIJE

Ako se daljinski upravljač pravilno upotrebljava, baterije će trajati oko 2 godine.

Kada bateriju bude trebalo zameniti, crveni LED pokazivač treptaće kad pritisneš bilo koje dugme na upravljaču.

Otvori poklopac i zameni bateriju novom baterijom CR2032.

### OPREZI!

Opasnost od eksplozije ako se baterija zameni neodgovarajućom vrstom baterije. Iskorišćene baterije odloži prema uputstvima.

### VAŽNO!

- Daljinski upravljač samo je za upotrebu u zatvorenom prostoru i može se koristiti na temperaturi od 0°C do 40°C.
- Ne ostavljaj daljinski na direktnoj sunčevoj svetlosti niti blizu izvora toplote jer se može pregrijati.
- Domet daljinskog upravljača meri se na otvorenom.
- Razne vrste građevinskih materijala i raspored može uticati na bežični domet.

### UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE

Daljinski upravljač očisti mekom krpom s malo blagog sredstva za čišćenje. Drugom mekom suvom krpom osuši.

### NAPOMENA!

Nikad ne upotrebljavaj abrazivna sredstva za čišćenje ili hemijske rastvarače jer mogu oštetiti proizvod.

### TEHNIČKI PODACI

**Vrsta:** E1810 TRÅDFRI daljinski upravljač

**Ulaz:** 3V, CR2032 baterija

**Domet:** 10 m na otvorenom.

**Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.**

**Radna frekvencija:** 2405–2480 MHz

**Izlazna snaga:** 3 dBm

**IP-klasa:** IP44


**Proizvođač:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA





Simbol precrtana kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.


## FUNKCIJE DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

 **VKLOP/IZKLOP:** S pritiskom vključiš ali izključiš svetlobni vir.

Za sinhronizacijo svetlobnih virov pritisni in zadrži gumb za najmanj 3 sekunde.

 Spreminjanje jakosti: Moč svetlobe lahko postopno spremeniš s kratkimi pritiski. Za neprekinjeno spremembo jakosti svetlobe pritisni in zadrži gumb.

 Spreminjaš lahko tudi spekter bele svetlobe, barve in prizore.


 Seznanjanje: V sistem lahko dodajaš pametne svetilke podjetja IKEA. Glej spodnja navodila.

## DODAJANJE NAPRAV DALJINSKEMU UPRAVLJALNIKU

Ob nakupu daljinskega upravljalnika in svetlobnega vira (v kompletu), sta napravi že seznanjeni.

Če daljinski upravljalnik kupiš ločeno, ga moraš ročno seznaniti s svetlobnim virom. Za dodajanje svetlobnih virov, ponovi spodaj opisani postopek.

1 Namesti svetlobni vir in ga prižgi.

- 2 Daljinski upravljalnik približaj k svetlobnemu viru, ki ga želiš dodati (na največ 5 cm).
- 3 Pritisni in zadrži gumb za seznanjanje  za najmanj 10 sekund. Na daljinskem upravljalniku se neprekinjeno prižge rdeča lučka. Svetlobni vir se bo pričel postopno zatemnjevati in z enkratnim utripom potrdil uspešno povezavo.


Z enim daljinskim upravljalnikom lahko seznaniš največ 10 svetlobnih virov. Seznaniti jih moraš enega za drugim. V primeru, da so svetlobni viri blizu drug drugemu, tiste, ki so že seznanjeni, izključi iz električnega omrežja.

## TOVARNIŠKA PONASTAVITEV NAPRAV


### Za svetlobe vire:

Glavno stikalo pritisni 6-krat.

### Za daljinski upravljalnik:

Gumb za seznanjanje  pritisni 4-krat v 5 sekundah.

## SINHRONIZACIJA

Če moč svetlobnega vira ni več usklajena, pritisni in zadrži gumb za vklop/izklop  za najmanj 3 sekunde. S tem povrneš moč svetlobnega vira na privzeto vrednost (100% svetilnost, 2700 K).



## ZAMENJAVA BATERIJE

Pri redni uporabi daljinskega upravljalnika za predvidene namene baterije zdržijo približno 2 leti. Na zamenjavo baterije opozori utripajoča LED kontrolna lučka med pritiskom kateregakoli stikala. Takrat odpri pokrov ležišča baterij in nadomesti izrabljeno baterijo z novo baterijo tipa CR2032.

## POZOR!

Pri uporabi neustrezne baterije obstaja nevarnost eksplozije. Izrabljene baterije zavrzi skladno z navodili.

## POMEMBNO!

- Daljinski upravljalnik je primeren samo za uporabo v zaprtih prostorih in se lahko uporablja pri temperaturi 0–40° C.
- Daljinskega upravljalnika ne puščaj na neposredni sončni svetlobi ali v bližini virov toplote, saj se lahko pregreje.
- Domet med daljinskim upravljalnikom in sprejemnikom se meri v zračni razdalji.
- Različni gradbeni materiali in položaj naprav lahko vplivajo na domet brezžične povezave.

## NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

Daljinski upravljalnik očisti z mehko krpo, navlaženo z malce blagega čistila. Obriši do suhega z drugo, čisto in suho krpo.

## POMNI!

Nikoli ne uporabljaj grobih čistil ali kemičnih topil, saj lahko ta poškodujejo izdelek.

## TEHNIČNI PODATKI

**Tip:** E1810 TRÅDFRI daljinski upravljalnik

**Vhod:** 3 V, baterija CR2032

**Domet:** 10 m zračne razdalje brez ovir.

**Samo za uporabo v zaprtih prostorih.**

**Delovna frekvenca:** 2405-2480 Mhz

**Izhodna moč:** 3 dBm

**IP-razred:** IP44


**Proizvajalec:** IKEA of Sweden AB


**Naslov:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA





Znak s prečrtanim izvlečnim zabojnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjske odpadke. Izdelek je treba zavreči oziroma reciklirati v skladi z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

**UZAKTAN KUMANDA FONKSİYONLARI**

 **AÇMA/KAPAMA:** Lambalarınızı açmak veya kapatmak için basınız. Lambalarınızı senkronize etmek için en az 3 saniye basılı tutunuz.


 **Yoğunluk açma/kapama:** Kısa basarak yoğunluk basamakları yukarı/aşağı ilerletebilirsiniz. Sürekli yukarı/aşağı ilerlemek için düğmeyi basılı tutunuz.

 **Beyaz spektrumu, renkleri veya atmosferi** değiştirebilirsiniz.

 **Eşleştirme:** IKEA Akıllı Aydınlatma ürünlerini sisteminize ekleyiniz. Aşağıdaki talimatlara bakınız.

**UZAKTAN KUMANDANIZA CİHAZ EKLEME**

Uzaktan kumanda (aynı paket içinde) bir ampul ile birlikte satılıyorsa, zaten eşleştirilmiştir. Uzaktan kumanda ayrı olarak satın alındıysa, uzaktan kumandayı ampul ile manuel olarak eşleştirmeniz gerekmektedir. Ampul eklemek için sadece aşağıdaki adımları tekrarlayınız.

- 1 Ampulün yüklendiğinden ve ana güç düğmesinin açık olduğundan emin olunuz.
- 2 Uzaktan kumandayı (en fazla 5 cm uzaklıkta) eklemek istediğiniz ampule yakın tutunuz.
- 3 Eşleştirme düğmesine  en az 10 saniye boyunca


basılı tutunuz. Uzaktan kumanda üzerinde kırmızı bir ışık sürekli yanacaktır. Ampulünüzün yoğunluğu değiştiğinde, başarıyla eşleştirildiğini belirtmek için bir kez yanıp sönecektir.

1 adet uzaktan kumanda ile en fazla 10 ampul eşleştirilebilir. Her seferinde sadece bir tanesini eşleştirdiğinizden emin olunuz. Ampuller birbirine çok yakın ise ana güç düğmesinden eşleştirilmiş olanların bağlantılarını kesiniz.


**CİHAZINIZIN FABRİKA AYARLARI****Ampuller için:**

Ana şalteri 6 kez kapatınız.

**Uzaktan kumanda için:**

Eşleştirme düğmesine  5 saniye içinde 4 kez basınız.

**SENKRONİZASYON**

Ampulünüz senkronize olmazsa, ampulü varsayılan ayarlarına (%100 parlaklık, 2700K) geri döndürmek için ON/OFF düğmesine  en az 3 saniye basılı tutunuz.

**PİL DEĞİŞTİRME**

Uzaktan kumanda düzenli olarak ve amaçlandığı şekilde kullanıldığında, piller yaklaşık 2 yıl dayanacaktır. Pil değiştirme zamanı gelince, uzaktan kumanda üzerindeki herhangi bir düğmeye bastığınızda kırmızı bir LED göstergesi yanıp sönecektir.

Pil kapağını açınız ve pili yeni bir CR2032 pille değiştiriniz.

### **DİKKAT!**

Yanlış tür pil kullanılması patlama riski yaratabilir. Atık pilleri talimatlara göre çöpe atınız.

### **ÖNEMLİ!**

- Uzaktan kumanda sadece iç mekan kullanımı için olup 0°C - 40°C sıcaklık aralığında kullanılabilir.
- Uzaktan kumandayı, aşırı ısınmasına sebep olacağından doğrudan güneş ışığı altında veya herhangi bir ısı kaynağının yakınında bırakmayınız.
- Uzaktan kumanda ile alıcı arasındaki mesafe açık havada ölçülür.
- Farklı bina materyalleri ve ünitelerin yerleştirilmesi, kablosuz bağlantı aralığını etkileyebilir.

### **BAKIM TALİMATLARI**

Uzaktan kumandayı temizlemek için hafif yumuşak bir deterjanla nemlendirilmiş yumuşak bir bez ile siliniz. Kurutmak için başka bir yumuşak ve kuru bez kullanınız.

### **DİKKAT!**

Ürüne zarar verebileceğinden aşındırıcı temizleyiciler veya kimyasal çözücüler gibi ürünler kullanmayınız.

### **TEKNİK BİLGİ**

**Tip:** E1810 TRÅDFRI Uzaktan kumanda

**Giriş:** 3V, CR2032 Pil

**Erişim:** Açık havada 10 m.

**Sadece iç mekan kullanımı içindir**

**Çalışma frekansı:** 2405-2480 Mhz

**Çıkış gücü:** 3 dBm

**IP sınıfı:** IP44

**Üretici:** IKEA of Sweden AB

**Adres:** Box 702, 343 81 Älmhult, SWEDEN



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

**تنبيه!**

ينشأ خطر انفجار في حالة استبدال البطارية بنوع غير صحيح.  
تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للإرشادات.

**هام!**

- نظام التحكم مخصص للاستخدام المنزلي فقط، ويمكن استخدامه في نطاق درجات حرارة من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.
- لا تترك نظام التحكم في ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من أي مصدر حرارة، لأن ذلك قد يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارته بشكل زائد.
- تم قياس النطاق بين نظام التحكم وجهاز الاستقبال في الهواء الطلق.
- يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة ومكان الوحدات على نطاق الاتصال اللاسلكي.

**ملاحظة!**

لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو المذيبات الكيميائية أبداً، فقد يتسبب ذلك في تلف المنتج.

**المواصفات الفنية**

**النوع:** جهاز تحكم E1810 TRÅDFRI

**الدخل:** بطارية 3 فولت، CR2032

**النطاق:** 10 أمتار في الهواء الطلق.

**للاستخدام المنزلي فقط**

**نطاق تردد التشغيل:** 2405 - 2480 ميجاهرتز

**طاقة الخرج:** 3 ديسيبل ميلي وات

**فئة IP:** IP44

**الشركة المصنعة:** IKEA من السويد AB

**العنوان:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

**إرشادات العناية**

لتنظيف نظام التحكم، امسحه بقطعة قماش ناعمة ومبللة بقدر قليل من منظف معتدل. استخدم قطعة قماش أخرى ناعمة وجافة للمسح والتجفيف.



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقلل من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض إيكيا.

## وظائف نظام التحكم

يمكن إقران ما يصل إلى 10 مصادر إضاءة مع نظام تحكم واحد. تأكد من إقران مصدر واحد في كل مرة. إذا كانت مصادر الإضاءة قريبة من بعضها البعض، فافصل تلك التي سبق إقرانها من مفتاح الطاقة الرئيسي.


### إعادة تعيين إعدادات المصنع للأجهزة بالنسبة لمصادر الإضاءة:

قم بتبديل المفتاح الرئيسي 6 مرات.

### بالنسبة لنظام التحكم:


اضغط على زر الإقران  4 مرات في غضون 5 ثوانٍ.


### المزامنة

في حالة إلغاء مزامنة مصدر الإضاءة، اضغط مع الاستمرار على زر تشغيل/إطفاء  لمدة 3 ثوانٍ على الأقل لإرجاع مصدر الإضاءة إلى إعداداته الافتراضي (100% سطوع، 2700 كلفن).


### تغيير البطارية

عند استخدام نظام التحكم بانتظام وعلى النحو المقصود، فإن البطاريات تدوم لمدة عامين تقريبًا. وعندما يحين وقت استبدال البطارية، سيومض مؤشر LED أحمر عند الضغط على أي زر في نظام التحكم. افتح غطاء البطارية واستبدل البطارية ببطارية CR2032 جديدة.


 تشغيل/إطفاء: اضغط لتشغيل مصدر الإضاءة وإطفائه. اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لمزامنة الأضواء.

 تقليل/زيادة الخفوت: تؤدي الضغوط القصيرة إلى تقليل/زيادة الخفوت على مراحل. لتقليل/زيادة الخفوت بسلاسة، اضغط مع الاستمرار على الزر.

<> تغيير الطيف الأبيض، أو الألوان أو المشاهد.

 الإقران: أضف منتجات الإضاءة الذكية من أيكيا إلى نظامك. راجع الإرشادات الواردة أدناه.

### إضافة أجهزة إلى نظام التحكم

- عند بيع نظام التحكم مرفقًا بمصدر الإضاءة) في نفس العبوة)، فإنهما يكونان مقترنين بالفعل. وفي حالة شراءك نظام التحكم بشكل منفصل، يجب أن تقرنه يدويًا بمصدر الإضاءة.
- لإضافة مصادر إضاءة، ما عليك سوى تكرار الخطوات التالية.
- 1 تأكد من تركيب مصدر الإضاءة وتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.
  - 2 أمسك بنظام التحكم بالقرب من مصدر الإضاءة الذي تريد إضافته (بحيث لا تزيد المسافة بينهما عن 5 سم).
  - 3 اضغط مع الاستمرار على زر الإقران  لمدة 10 ثوانٍ على الأقل. سيصدر ضوء أحمر ثابت على نظام التحكم. سيبدأ مصدر الإضاءة في الخفوت ويومض مرة واحدة للإشارة إلى أنه قد تم إقرانه بنجاح.





